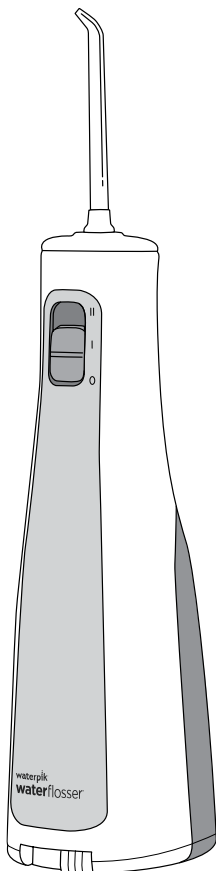


waterpik®

Waterpik® Water Flosser Model WF-03



**Munddusche Waterpik®
Modells WF-03**

**Hydropulseur Waterpik®
Modèle WF-03**

**Idropulsore Waterpik®
Modello WF-03**

**Irrigador bucal Waterpik®
Modelo WF-03**

**Waterpik® Water Flosser
Model WF-03**

**Modelo do Irrigador dentário
Waterpik® WF-03**

**Ирригатор Waterpik®
Модель WF-03**

IMPORTANT SAFEGUARDS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WARNING:

To reduce the risk of injury to persons:

- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- Use this product only as indicated in these instructions or as recommended by your dental professional.
- Do not use lithium batteries in this product. These batteries are capable of producing pressures that may be uncomfortable to the user and may also result in damage to the appliance. Use of lithium batteries will void the warranty.
- Only use tips and accessories that are recommended by Water Pik, Inc.
- Do not drop or insert any foreign object into any opening on the product.
- Do not use this product outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use iodine, saline (salt solution), or water insoluble concentrated essential oils in this product. Use of these can reduce product performance and will shorten the life of the product.
- Remove any oral jewelry prior to use of this product.
- Do not use if you have an open wound on your tongue or in your mouth.
- If your physician advised you to receive antibiotic premedication before dental procedures, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.

- Closely instruct and supervise children 8 years and above and individuals with special needs in the proper use of this product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- There are no consumer serviceable parts in this appliance and it does not require maintenance.
- Fill reservoir with warm water or other dental professional recommended solutions only.

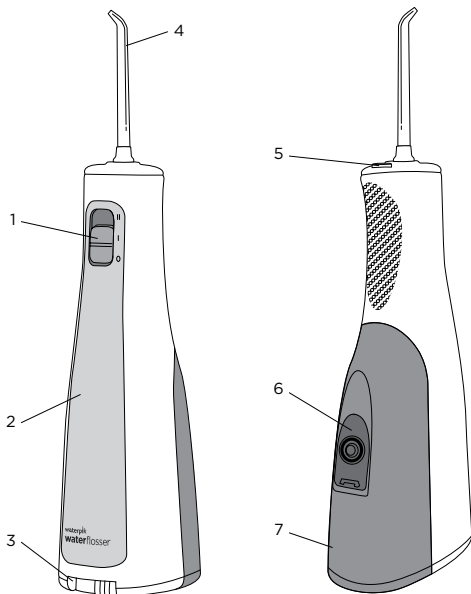
SAVE THESE INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

Product Description	5
Getting Started	6
Cleaning and Troubleshooting Your Waterpik® Water Flosser	8
Limited Two-Year Warranty	9

PRODUCT DESCRIPTION

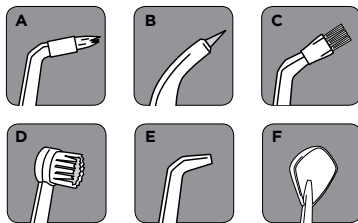
1. Power/pressure switch
2. Power handle
3. Battery door
4. Tip
5. Tip eject button
6. Flip top water inlet
7. Reservoir



TIPS

- A. Orthodontic Tip***
 - Braces/General Use
- B. Pik Pocket™ Tip***
 - Periodontal Pockets/Furcations
- C. Plaque Seeker® Tip***
 - Implants/Crowns/Bridges/Retainers/General Use
- D. Toothbrush Tip***
 - General Use
- E. Classic Jet Tip****
 - General Use
- F. Tongue Cleaner****
 - Fresher Breath

NOT ALL TIPS INCLUDED IN ALL MODELS



*Replace Every 3 months

**Replace Every 6 months

GETTING STARTED

Inserting Batteries

1. Remove water reservoir.

2. Twist battery door left from the locked position to unlocked position and pull battery door away from the unit.

3. Insert 3 AA batteries as shown.

4. To replace battery door, line-up arrows, push and twist.

Replace batteries when there is a noticeable change in performance.

Filling the Reservoir

Lift the flip top on reservoir and fill the reservoir with lukewarm water.

Inserting and Removing Tips

Insert tip into the center of the knob at the top of the Water Flosser handle. The colored ring will be flush with the end of the knob if the tip is correctly locked into place. To remove the tip from the handle, press the tip eject button and pull tip from handle.

Adjusting the Pressure Setting

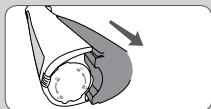
You can adjust the pressure setting on your Water Flosser by simply sliding the pressure/power switch on the handle. Slide power switch up 1 click for low (I) pressure and 2 clicks for high (II) pressure.

Recommended Technique

Lean low over sink and place the tip in mouth. Aim the tip toward teeth, and turn the unit ON (I).

For best results, start with the back teeth and work toward the front teeth. Glide tip along gumline and pause briefly between teeth. Continue until you have cleaned the inside and outside of both the upper and lower teeth.

Direct the jet stream at a 90-degree angle to your gumline. **Slightly close lips to avoid splashing** but allow water to flow freely from mouth into the sink. Keep unit upright during use for best results.



When Finished

Turn the unit off. Empty any liquid left in the reservoir.

If desired, the reservoir may be removed from the power handle by sliding the reservoir down towards the base of the unit.

To replace the reservoir on the power handle, simply slide it up towards the top of the unit.

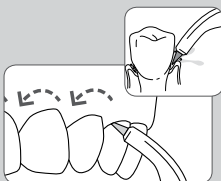
NOTE: NOT ALL TIPS INCLUDED WITH ALL MODELS.

TIP USAGE

Pik Pocket™ Tip

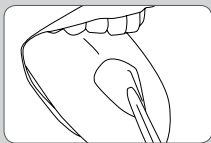
The Pik Pocket™ tip is specifically designed to deliver water or anti-bacterial solutions deep into periodontal pockets.

To use the Pik Pocket™ tip, **set the unit to the lowest pressure setting**. Place the soft tip against a tooth at a 45-degree angle and gently place the tip under the gumline, into the pocket.



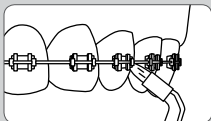
Tongue Cleaner Tip

Set to lowest pressure setting, place tip in the center/middle of your tongue about half way back. Pull forward with light pressure. Increase pressure as you prefer.



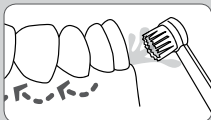
Orthodontic Tip

To use the orthodontic tip, gently glide tip along gumline, pausing briefly to lightly brush area between teeth and all around orthodontic bracket, before proceeding to the next tooth.



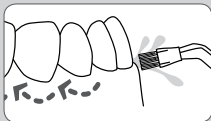
Toothbrush Tip

Place the toothbrush tip in mouth with the brush head on the tooth at the gumline. The toothbrush tip can be used with or without toothpaste. Using a **light pressure** (bristles should not bend) massage the brush back and forth with very short strokes – much like you would with a manual toothbrush.



Plaque Seeker® Tip

To use the Plaque Seeker® tip, place the tip close to the teeth so that the bristles are gently touching the teeth. Gently glide tip along gumline, pausing briefly between teeth to gently brush and allow the water to flow between the teeth.



Using Mouthwash and Other Solutions

Your Waterpik® Water Flosser can be used to deliver mouthwash and antibacterial solutions. After using any special solution, rinse unit to prevent clogging by partially filling reservoir with warm water and running unit with tip pointed into sink until unit is empty.

Cleaning

Never immerse unit in water. Clean the product when necessary by using a soft cloth and mild non-abrasive cleanser to wipe exterior.

The water reservoir is removable for easy cleaning and is top rack dishwasher safe. It is recommended that the reservoir is removed and cleaned weekly.

Removing Hard Water Deposits / General Cleaning

Hard water deposits may build up in your unit, depending on the mineral content of your water. If left unattended, it can hinder performance. Cleaning internal parts: add 2 tablespoons of white vinegar to a full reservoir of warm water. Point the handle and tip into sink. Turn unit ON and run until reservoir is empty. Rinse by repeating with a full reservoir of clean warm water.

This process should be done every 1 to 3 months to ensure optimal performance.

AA Battery Care and Disposal

- Alkaline batteries and NiMH rechargeable batteries are acceptable.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the Water Flosser and properly disposed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not dispose of batteries in fire.
- The type and quality of AA battery used will impact performance of the product.
- Replace all batteries at the same time with new batteries of the same type and brand.
- Replace batteries when there is a noticeable change in performance.
- Remove batteries when the appliance will not be used for a long period of time.

WARNING: Use of lithium batteries will void the warranty and may also result in damage to the appliance.

Service Maintenance

Waterpik® Water Flossers have no consumer-serviceable electrical items and do not require routine service maintenance. For all your warranty and accessory needs, please email InternationalService@Waterpik.com. Please do not ship product to Waterpik International, Inc. offices, this will delay service. Refer to the serial and model numbers in all correspondence. These numbers are located on the back of the handle and bottom of the reservoir respectively.

Still have questions? Email us at InternationalService@Waterpik.com

Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser/owner of this product that it is free from defects in materials and workmanship for two years from date of purchase. **Save your receipt as your proof of purchase date. Water Pik, Inc. reserves the right to request the product to be returned for analysis to confirm the claim falls within our warranty policy.** We will replace any part of the product, which in our opinion is defective, provided the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase and was used according to these instructions. For repair or replacement services provided for by the guarantee, please contact, via email, InternationalService@Waterpik.com. Upon request of the consumer, a copy of the guarantee will be provided by email or mail. This limited warranty excludes accessories or consumable parts such as tips, brush heads, etc.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary depending on the law in your place of residence. Contact Water Pik, Inc. at InternationalService@Waterpik.com

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen, besonders, wenn Kinder in der Nähe sind, die Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden. Dazu gehören Folgende:

LESEN SIE ALLE HINWEISE VOR INGEBRAUCHNAHME.

WARNUNG:

Reduzierung des Verletzungsrisikos:

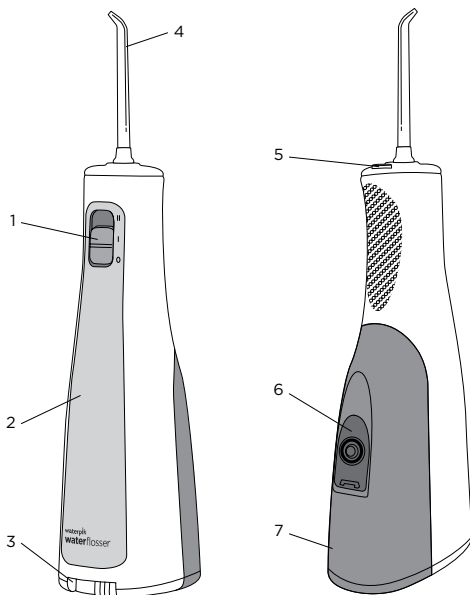
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, ins Ohr, in die Nase oder auf andere empfindliche Bereiche. Dieses Gerät kann Druckwerte erzeugen, die in diesen Bereichen zu schweren Verletzungen führen können.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend den Angaben in dieser Anleitung oder gemäß den Empfehlungen Ihres Zahnarztes.
- Für dieses Produkt keine Lithium-Batterien verwenden. Diese Batterien können Druck erzeugen, der für den Anwender unangenehm sein und zudem zu Schäden am Gerät führen könnte. Mit der Verwendung von Lithium-Batterien erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie nur von Water Pik, Inc. empfohlene Aufsatzdüsen und Zubehörteile.
- Keine Fremdkörper in eine der Öffnungen des Geräts einstecken oder fallen lassen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder wo Aerosole (Sprays) verwendet werden oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
- In diesem Produkt kein Jod, keine salzhaltige Lösung (Kochsalzlösung) oder wasserunlöslichen, konzentrierten ätherischen Öle verwenden. Eine Verwendung dieser kann die Leistung des Produktes einschränken und führt zu einer verkürzten Lebensdauer des Produktes.
- Entfernen Sie vor der Benutzung dieses Produkts sämtlichen Mund-Schmuck.
- Nicht bei offenen Wunden an der Zunge oder im Mund verwenden.
- Wenn Ihr Arzt die Einnahme von Antibiotika vor einer Zahnbehandlung empfohlen hat, sprechen Sie mit Ihrem Zahnarzt, bevor Sie dieses Gerät oder ein anderes Hilfsmittel zur Mundhygiene verwenden.

- Erklären Sie Kindern unter 8 Jahren sowie Personen mit besonderen Bedürfnissen genau die ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts und überwachen Sie sie sorgfältig.
- Bei Kindern empfiehlt sich die Aufsicht durch Erwachsene, um zu verhindern, dass das Gerät als Spielzeug benutzt wird.
- Es befinden sich keine vom Verbraucher austauschbaren Teile im Gerät und Wartungsarbeiten sind nicht erforderlich.
- Füllen Sie den Tank nur mit warmem Wasser oder einer anderen, von Ihrem Zahnarzt empfohlenen Lösung.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Produktbeschreibung	13
Inbetriebnahme	14
Reinigung und Problemlösung bei Ihrem Waterpik® Water Flosser	16
Begrenzte Garantie von zwei Jahren	17

1. Power/Druckregler
2. Griff
3. Batteriefachabdeckung
4. Jet-Düse
5. Düsenauswurfaste
6. Aufklappbarer Wassereinfluss
7. Wassertank



DÜSEN

A. Orthodontic-Düse*

- Zahnsparngen/Allgemeiner Gebrauch

B. Pik Pocket™ Düse*

- Parodontaltaschen/Furkationen

C. Plaque Seeker® Düse*

- Implantate/Kronen/Brücken/
Zahnsparngen/Allgemeiner Gebrauch

D. Zahnbürstenaufsatz*

- Allgemeiner Gebrauch

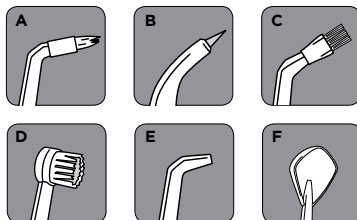
E. Classic Düse**

- Allgemeiner Gebrauch

F. Zungenreiniger**

- Frischerer Atem

NICHT ALLE SPITZEN SIND BEI ALLEN MODELLEN ENTHALTEN.



*Alle 3 Monate ersetzen

**Alle 6 Monate ersetzen

Einlegen der Batterien

1. Den Wassertank abnehmen.
2. Die Abdeckung des Batteriefachs nach links, aus der verriegelten Position in die entriegelte Position drehen und die Abdeckung vom Gerät abziehen.
3. 3 AA-Batterien wie dargestellt einlegen.
4. Um die Abdeckung erneut einzusetzen, die Pfeile ausrichten, drücken und drehen.

Die Batterien ersetzen, wenn eine beeinträchtigte Leistung erkennbar wird.

Füllen des Wassertanks

Den Wassertank aufklappen und mit lauwarmem Wasser füllen.

Aufsetzen und Abziehen der Düsen

Die Düse in die Mitte der Knopföffnung oben am Griff der Munddusche einstecken. Der farbige Ring schließt glatt mit dem Ende des Knopfs ab, wenn die Düse richtig eingesetzt ist.

Zum Abziehen der Düse vom Griff die Düsenauswurfaste drücken und die Düse aus dem Griff ziehen.

Regulieren des Wasserdrucks

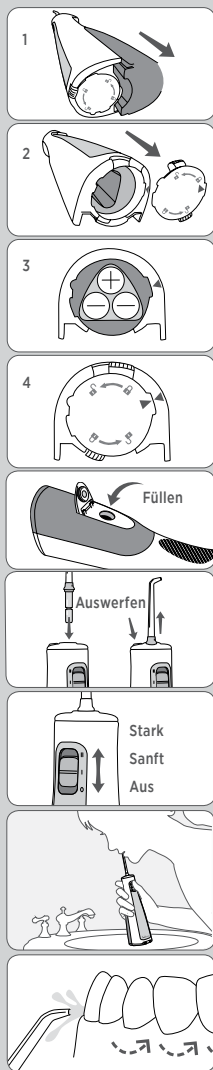
Die Druckeinstellung Ihres Wasser Flossers lässt sich ganz einfach über ein Verschieben des Power/Druckreglers am Griff anpassen. Den Regler 1 Stufe nach oben schieben für niedrigen (I) Druck und 2 Stufen nach oben für hohen (II) Druck.

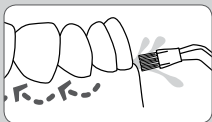
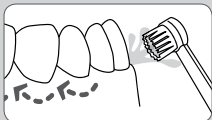
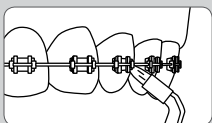
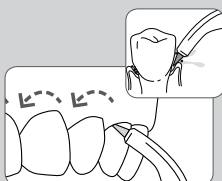
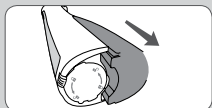
Empfohlene Methode

Beugen Sie sich tief über das Waschbecken und führen Sie die Düse in den Mund ein. Richten Sie die Spitze auf die Zähne, dann schalten Sie die Einheit AN (I).

Um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, beginnen Sie mit den Backenzähnen und arbeiten sich zu den Schneidezähnen vor. Gleiten Sie mit der Spitze am Zahnfleisch entlang und pausieren Sie kurz zwischen den Zähnen. Fahren Sie fort, bis Sie sowohl die Innen- als auch die Außenseite der oberen und unteren Zähne gereinigt haben.

Richten Sie den Düsenstrahl im 90-Grad-Winkel auf Ihr Zahnfleisch. **Schließen Sie leicht die Lippen, um ein Spritzen zu vermeiden**, aber lassen Sie das Wasser frei aus dem Mund ins Waschbecken laufen. Beste Ergebnisse werden erzielt, wenn Sie das Gerät während des Gebrauchs aufrecht halten.





Nach Gebrauch

Schalten Sie die Einheit AUS. Im Wassertank verbliebene Flüssigkeit ausleeren. Falls gewünscht, kann der Wassertank vom Griff abgenommen werden, indem der Tank nach unten, zur Unterseite des Geräts geschoben wird.

Zum erneuten Anbringen am Griff den Tank einfach nach oben zur Oberseite des Geräts hin schieben.

HINWEIS: Nicht alle Spitzen sind bei allen Modellen enthalten.

GEBRAUCH DER AUFSÄTZE

Pik Pocket™ Subgingivaldüse

Die Pik Pocket™ Subgingivaldüse ist speziell für die Verabreichung von Wasser oder antibakteriellen Lösungen tief in die Zahnfleischtaschen ausgelegt.

Um die Pik Pocket™ -Spitze zu verwenden, **stellen Sie an der Einheit den niedrigsten Druck ein**. Drücken Sie die weiche Spitze im 45-Grad-Winkel gegen einen Zahn und schieben Sie die Spitze sanft unter den Zahnfleischrand, in die Tasche. Schalten Sie die Einheit an und fahren Sie entlang dem Zahnfleischrand fort.

Zungenreiniger-Aufsatz

Um die Zungenreiniger-Spitze zu verwenden, stellen Sie den niedrigsten Druck ein, platzieren die Spitze ins Zentrum/die Mitte der Zunge und starten den Water Flosser. Ziehen Sie das Gerät mit leichtem Druck nach vorn. Erhöhen Sie den Druck, wenn Sie mögen.

Orthodontic-Düse

Um die Kieferorthopädische Spitze zu verwenden, gleiten Sie mit der Spitze sanft entlang des Zahnfleischrands, pausieren Sie kurz, um den Bereich zwischen den Zähnen und um die Zahnspange leicht zu bürsten, bevor Sie mit dem nächsten Zahn fortfahren.

Zahnbürstenaufsatz

Die Aufsteckbürste so in den Mund einführen, dass der Bürstenkopf am Zahnfleischrand am Zahn anliegt. Die Aufsteckbürste kann mit oder ohne Zahnpasta verwendet werden. Die Munddusche einschalten, damit Wasser durch die Aufsteckbürste fließt. Die Bürste bei **leichtem Druck** (die Borsten dürfen sich nicht biegen) mit sehr kurzen Bewegungen hin und her schwingen lassen - ganz ähnlich wie bei einer Handzahnbürste.

Plaque Seeker® Düse

Um die Plaque Seeker® -Spitze zu verwenden, platzieren Sie die Spitze nahe an den Zähnen, sodass die Borsten leicht die Zähne berühren. Die Düse behutsam am Zahnfleischrand entlang gleiten lassen und kurz anhalten, um den Bereich zwischen den Zähnen behutsam mit den Borsten zu reinigen und das Wasser zwischen die Zähne fließen zu lassen.

Verwendung von Mundwasser und anderen Lösungen

Ihr Waterpik® Water Flosser kann verwendet werden, um Mundspülungen und antibakterielle Lösungen anzuwenden. Nach Verwendung einer Speziallösung spülen Sie die Einheit gründlich, um einem Verstopfen vorzubeugen, indem Sie das Flüssigkeitsreservoir mit warmem Wasser füllen und die Einheit laufen lassen, wobei die Spitze ins Waschbecken gehalten wird, bis die Einheit leer ist.

Reinigung

Tauchen Sie die Einheit niemals ins Wasser. Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mithilfe eines weichen Tuchs und eines nicht-scheuernden Reinigers, um das Außengehäuse abzuwischen.

Zur einfachen Reinigung kann das Wasserreservoir entfernt werden, außerdem ist es für den oberen Spülwagen spülmaschinenfest. Es wird empfohlen, dass das Reservoir wöchentlich entfernt und gereinigt wird.

Entfernung von durch hartes Wasser verursachte Ablagerungen/Allgemeine Reinigung

Abhängig vom Mineralgehalt Ihres Wassers kann es zu Ablagerungen in Ihrem Gerät kommen. Wird nicht dagegen vorgegangen, kann dies die Leistung beeinträchtigen. Reinigung der inneren Teile: Geben Sie 2 Esslöffel weißen Essig in einen mit warmem Wasser gefüllten Tank. Handgriff und Aufsatz in ein Waschbecken richten. Schalten Sie die Einheit AN (I) und lassen Sie sie laufen, bis das Reservoir leer ist. Spülen Sie durch Wiederholung des Vorgangs mit einem vollen Reservoir mit sauberem, warmem Wasser. Dieser Vorgang sollte alle 1-3 Monate wiederholt werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Pflege und Entsorgung der AA-Batterien

- Alkaline-Batterien und wiederaufladbare NiMH-Batterien sind geeignet.
- Die Batterien müssen polungsrichtig eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Water Flosser genommen und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Typ und Qualität der eingesetzten AA-Batterien nehmen Einfluss auf die Leistung des Produktes.
- Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig mit Batterien des gleichen Typs und der gleichen Marke.
- Ersetzen Sie die Batterien wenn Sie eine merkliche Beeinträchtigung der Leistung wahrnehmen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.

WARNUNG: Die Verwendung von Lithium-Batterien führt zu einem Verlust der Garantieansprüche und kann zudem zu Schäden am Gerät führen.

Wartung

Die Mundduschen von Waterpik® haben keine elektrischen Teile, die vom Verbraucher gewartet werden müssen und erfordern keine routinemäßige Wartung. Bei Anfragen hinsichtlich Garantie und Zubehör wenden Sie sich bitte per E-Mail an InternationalService@Waterpik.com. Bitte senden Sie das Produkt nicht an die Büros von Waterpik International, Inc., denn das würde den Kundendienst verzögern. Beziehen Sie sich bei jeder Korrespondenz auf die Serien- und Modellnummer. Diese Nummern befinden sich jeweils auf der Rückseite des Handgriffs und auf der Unterseite des Wassertanks.

Haben Sie weitere Fragen? Schicken Sie uns eine E-Mail an InternationalService@Waterpik.com.

Water Pik, Inc. garantiert dem Originalkäufer/Eigentümer des Produktes, dass dieses für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. **Bitte bewahren Sie Ihre Quittung/Rechnung als Nachweis des Kaufdatums auf. Water Pik, Inc. behält sich das Recht vor, vom reklamierenden Kunden zu verlangen, das Produkt für die Analyse zurückzusenden, damit wir bestätigen können, dass die angegebenen Mängel durch unsere Garantiebestimmungen gedeckt sind.** Wir werden jeden Teil des Produktes ersetzen, das unserer Meinung nach fehlerhaft ist, sofern das Produkt nicht falsch angewendet, missbräuchlich verwendet, verändert, oder nach dem Kauf beschädigt wurde und wenn es entsprechend dieser Anleitung verwendet wurde. Bei Reparatur oder Ersatzleistungen im Rahmen der Garantie wenden Sie sich bitte per E-Mail an InternationalService@Waterpik.com. Auf Anfrage des Kunden, wird per E-Mail oder Post eine Kopie der Garantie zur Verfügung gestellt. Zubehör und Verschleißteile, wie Aufsätze, Bürstenköpfe etc. sind von der beschränkten Garantie ausgenommen.

Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach den Gesetzen Ihres Wohnorts können zusätzliche Rechte gelten. Nehmen Sie zu Water Pik, Inc. Kontakt auf über InternationalService@Waterpik.com.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour l'utilisation de tout produit électrique, particulièrement si des enfants sont présents, il convient de toujours observer certaines précautions fondamentales pour la sécurité, dont les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

AVERTISSEMENT :

Afin de réduire le risque de blessures corporelles :

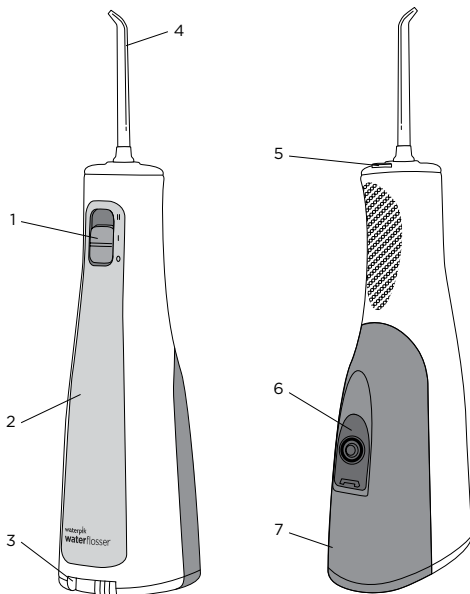
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers l'envers de la langue, l'intérieur de l'oreille, les narines ou d'autres zones délicates. Cet appareil est capable de produire des pressions qui pourraient provoquer des lésions graves dans ces zones.
- Utilisez l'appareil comme indiqué dans le mode d'emploi ou suivez les recommandations de votre dentiste.
- N'utilisez pas de piles au lithium dans ce produit. Ces piles peuvent produire des pressions pouvant se révéler inconfortables pour l'utilisateur et pouvant également endommager l'appareil. L'utilisation de piles au lithium entraînera l'annulation de la garantie.
- Utilisez seulement les embouts et les accessoires recommandés par Water Pik, Inc.
- Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas d'objet dans les orifices de l'appareil.
- N'utilisez pas ou ne faites pas fonctionner le produit à l'extérieur, en un endroit où on utilise un flacon d'aérosol ou en un endroit où on administre de l'oxygène.
- N'utilisez pas d'iode, de solution saline (solution salée) ni d'huiles essentielles concentrées insolubles dans l'eau dans ce produit. L'utilisation de ces produits peut réduire les performances de l'appareil et raccourcir sa durée de vie.
- Retirez tout article de joaillerie buccale avant une utilisation de ce produit.

- N'utilisez pas l'appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue ou dans la bouche.
- Si votre médecin vous a conseillé de prendre des antibiotiques avant les soins dentaires, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou tout autre instrument de soins d'hygiène bucco-dentaire.
- Donnez des instructions précises aux enfants de 8 ans et plus et aux individus à besoins spéciaux concernant l'utilisation adéquate de ce produit et surveiller-les.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur, et ne nécessite pas d'entretien particulier.
- Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau tiède ou une autre solution recommandée par un professionnel des soins dentaires.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Description du produit	21
Comment démarrer	22
Nettoyage et dépannage de l'hydropulseur Waterpik®	24
Garantie limitée de deux ans	25

1. Interrupteur marche/pression
2. Poignée d'alimentation
3. Couvercle du compartiment des piles
4. Embout
5. Bouton d'éjection de l'embout
6. Orifice d'entrée d'eau avec dessus rabattable
7. Réservoir



EMBOUTS

A. Embout orthodontique*

- Appareils orthodontiques/
Utilisation générale

B. Embout Pik Pocket™*

- Poches parodontales/Furcations

C. Embout Plaque Seeker®*

- Implants/Couronnes/Bridges/
Appareils de rétention /
Utilisation générale

D. Embout brosse à dents*

- Utilisation générale

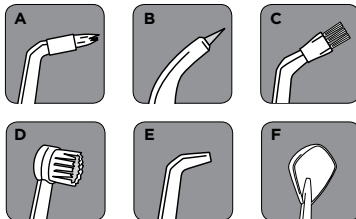
E. Embout Jet classique**

- Utilisation générale

F. Embout gratte-langue**

- Haleine plus fraîche

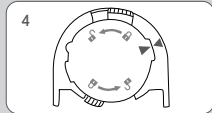
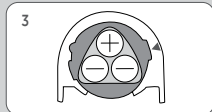
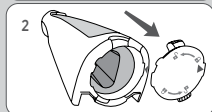
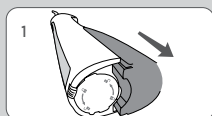
**TOUS LES EMBOUTS NE SONT PAS
COMPRIS AVEC TOUS LES MODÈLES.**



*Remplacer tous les 3 mois

**Remplacer tous les 6 mois

COMMENT DÉMARRER

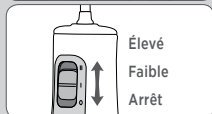
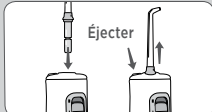
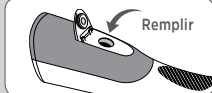
**Insertion des piles**

1. Retirez le réservoir d'eau.
2. Faites tourner le couvercle du compartiment des piles de la gauche (position verrouillée) vers la position déverrouillée et retirez le couvercle du compartiment des piles de l'appareil.
3. Insérez 3 piles de type AA comme illustré.
4. Pour réinstaller le couvercle du compartiment des piles, alignez les flèches, poussez et tournez.

Remplacez les piles lorsque les performances de l'appareil accusent une baisse considérable.

Remplissage du réservoir

Soulevez le couvercle basculant du réservoir et remplissez le réservoir d'eau tiède.

**Insertion et retrait des embouts**

Insérez l'embout dans le centre du bouton sur le dessus du manche de l'hydropulseur. L'anneau coloré se trouvera en affleurement avec l'extrémité du bouton si l'embout est correctement verrouillé en place.

Pour retirer l'embout du manche, appuyez sur le bouton d'éjection de l'embout et retirez l'embout du manche.

Réglage de la pression

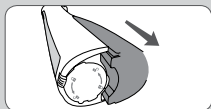
Le réglage de la pression peut être ajusté sur l'hydropulseur simplement en faisant coulisser le commutateur de mise sous tension et de pression sur la poignée. Faites coulisser le commutateur vers le haut, d'un clic pour une pression basse (I) et de deux clics pour une pression élevée (II).

**Technique recommandée**

Se pencher au-dessus d'un évier et placer l'embout de jet dans la bouche. Orienter l'embout vers les dents et placer le commutateur à la position de MARCHE (I).

Pour l'obtention du meilleur résultat, commencer l'aspersion par les dents arrière et progresser vers les dents avant. Faire glisser l'embout le long de la gencive et faire une brève pause entre les dents. Poursuivre le processus pour nettoyer complètement la face interne et la face externe des deux rangées de dents.

Orienter le jet d'eau à 90 degrés par rapport à la rive de la gencive. **Rapprocher les lèvres pour éviter la projection d'eau hors de la bouche**, mais laisser l'eau s'écouler librement de la bouche vers le lavabo. Conserver l'appareil en position verticale pour des résultats optimaux.



Lorsque le nettoyage est terminé

Placer le commutateur à la position d'ARRÊT. Videz le réservoir de tout liquide.

Si désiré, le réservoir peut être retiré de la poignée d'alimentation en faisant coulisser le réservoir vers le socle de l'appareil.

Pour réinstaller le réservoir sur la poignée d'alimentation, le faire simplement glisser vers le sommet de l'appareil.

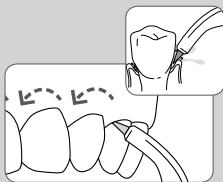
REMARQUE : tous les embouts ne sont pas compris avec tous les modèles.

UTILISATION DE L'EMBOUT

Embout Pik Pocket™

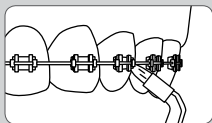
L'embout Pik Pocket™ est spécialement conçu pour diriger l'eau ou les solutions antibactériennes dans la profondeur des poches parodontales.

Pour l'utilisation de l'embout de périodontie Pik Pocket™, **sélectionnez la plus basse pression sur l'appareil**. Placez l'extrémité souple de l'embout contre une dent, en formant un angle de 45 degrés, et introduisez doucement l'extrémité de l'embout sous la gencive, dans la poche. Mettez l'hydropulseur en marche et poursuivez le déplacement de l'embout le long de la gencive.



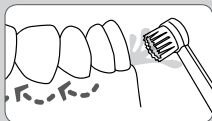
Embout gratte-langue

Pour l'utilisation du gratte-langue, sélectionnez la plus basse pression sur l'hydropulseur; placez l'embout au centre/milieu de la langue, vers le milieu de la bouche (avant/arrière), et mettez l'hydropulseur en marche. Déplacez le gratte-langue vers l'avant en exerçant une légère pression. Augmentez la pression si nécessaire.



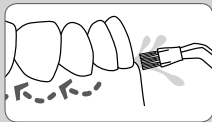
Embout orthodontique

Pour l'utilisation de l'embout orthodontique, faites glisser doucement l'embout le long de la gencive; faites une brève pause pour brosser doucement entre les dents et autour des composants de l'appareil orthodontique, avant de passer à la dent suivante.



Embout brosse à dents

Placez l'embout de brosse à dents dans la bouche avec la tête de brosse sur la dent au niveau de la ligne gingivale. L'embout de brosse à dents peut être utilisé avec ou sans dentifrice. Mettez en marche l'hydropulseur de façon à ce que l'eau coule à travers l'embout. En appliquant **une faible pression** (les soies ne doivent pas plier), massez avec la brosse d'avant en arrière avec des mouvements très courts—comme vous le feriez avec une brosse à dents manuelle.



Embout Plaque Seeker®

Pour l'utilisation de l'embout Plaque Seeker®, placez l'embout très près de la dent pour que les soies de la brosse soient en léger contact avec la dent. Suivez la ligne gingivale et marquez une brève pause entre les dents pour brosser en douceur et permettre à l'eau de passer entre les dents.

Utilisation de bains de bouche et autres solutions

Vous pouvez utiliser l'hydropulseur Waterpik® pour l'administration d'un rinçage-bouche ou d'une solution antibactérienne. Après l'utilisation d'une quelconque solution spéciale, rincez l'appareil pour éviter la formation d'une obstruction : remplissez partiellement le réservoir avec de l'eau tiède et faites fonctionner l'appareil pour éjecter tout le contenu du réservoir dans l'évier (embout orienté vers l'évier).

Nettoyage

N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau. Nettoyez l'appareil lorsque c'est nécessaire – utilisez un linge doux et un produit de nettoyage non abrasif pour nettoyer l'extérieur par essuyage.

Le réservoir d'eau est amovible, ce qui facilite le nettoyage; il est lavable dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle. Il est recommandé d'enlever et nettoyer le réservoir chaque semaine.

Retrait des dépôts d'eau dure/Nettoyage général

Des dépôts d'une eau "dure" peuvent s'accumuler dans votre appareil en fonction de la teneur en minéraux de votre eau. Si ceux-ci ne sont pas nettoyés, ils peuvent entraver le bon fonctionnement de l'appareil. Nettoyage des parties internes : Ajoutez 2 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans un réservoir rempli d'eau tiède. Dirigez la poignée et l'embout vers l'évier. Mettez l'appareil en MARCHE (I) ; laissez l'hydropulseur fonctionner jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Pour le rinçage, videz de la même manière le réservoir rempli d'eau tiède pure.

Il est recommandé d'effectuer cette opération tous les 1 à 3 mois pour assurer une performance optimale.

Entretien et mise au rebut des piles AA

- L'utilisation de piles alcalines et d'accumulateurs NiMH rechargeables est acceptable.
- Les piles doivent être insérées en respectant le schéma de polarité.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'hydropulseur et jetées de manière sécuritaire.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Le type et la qualité des piles AA utilisées ont une influence sur l'efficacité du produit.
- Remplacez toutes les piles en même temps avec des piles neuves du même type et de la même marque.
- Remplacez les piles lorsque les performances de l'appareil accusent une baisse considérable.
- Retirez les piles lors de longues périodes d'inutilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de piles au lithium entraînera l'annulation de la garantie et peut également occasionner des dommages à l'appareil.

Service et entretien

Les hydropulseurs Waterpik® ne disposent pas de composants électriques pouvant être réparés par l'utilisateur et ne nécessitent pas d'entretien courant. Pour tous vos besoins en garantie et en accessoires, veuillez envoyer un courriel à InternationalService@Waterpik.com. Veuillez ne pas expédier le produit aux bureaux de Waterpik International, Inc., ceci retardera le service. Veuillez indiquer les numéros de série et de modèle dans toute correspondance. Ces numéros sont situés à l'arrière de la poignée et sous le réservoir, respectivement.

Vous avez encore des questions ?

Envoyez-nous un courriel à InternationalService@Waterpik.com.

Water Pik, Inc. garantit à l'acheteur/au propriétaire initial de ce produit qu'il est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. **Conservez votre reçu comme preuve de la date d'achat. Water Pik, Inc. se réserve le droit de demander que le produit soit retourné pour analyse afin de confirmer que la réclamation est conforme à notre politique de garantie.** Nous remplacerons toute partie du produit qui, à notre avis, est défectueuse, à condition que le produit n'ait pas été maltraité, mal utilisé, altéré ou endommagé après l'achat et qu'il ait été utilisé conformément à ces instructions. Pour les services de réparation ou de remplacement prévus par la garantie, veuillez contacter, par courrier électronique, InternationalService@Waterpik.com. À la demande du consommateur, une copie de la garantie sera fournie par courrier électronique ou par la poste. Cette garantie limitée exclut les accessoires ou les pièces consommables comme les embouts, les têtes de brossage, etc.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon la loi de votre lieu de résidence. Contactez Water Pik, Inc. à InternationalService@Waterpik.com.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Quando si utilizzano elettrodomestici, specialmente in presenza di bambini, adottare sempre le misure di sicurezza fondamentali, come:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di lesioni alle persone:

- Non dirigere il getto d'acqua sotto la lingua, nelle orecchie, nel naso e in altre zone delicate. Il prodotto può produrre pressioni in grado di provocare gravi danni alle zone più delicate.
- Utilizzare il prodotto solo come indicato nelle presenti istruzioni o come consigliato dal proprio dentista.
- Non utilizzare batterie al litio in questo prodotto. Queste batterie sono in grado di produrre pressioni che possono risultare scomode per l'utente e quindi causare danni all'apparecchio. L'utilizzo di batterie al litio fa decadere la garanzia.
- Usare solamente i ricambi e gli accessori ortodontici raccomandati da Water Pik, Inc.
- Non inserire o far cadere oggetti estranei nelle aperture del prodotto.
- Non usare questo prodotto in luoghi aperti né in concomitanza con l'utilizzo di prodotti spray o con la somministrazione di ossigeno.
- Non usare iodio, sale (soluzione salina) o oli essenziali concentrati solubili in acqua in questo prodotto. L'uso di tali sostanze può ridurre le prestazioni del prodotto diminuendone la durata.
- Rimuovere qualsiasi gioiello per il cavo orale prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare in presenza di ferite aperte nel cavo orale o sulla lingua.
- Se il medico di base ha prescritto l'assunzione di medicazioni antibiotiche preventive prima della pulizia dentale, consultare il dentista prima di utilizzare questo apparecchio e qualsiasi altro strumento per l'igiene orale.

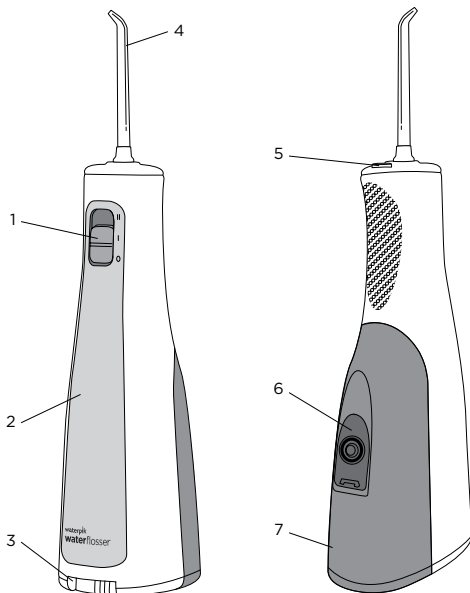
- Istruire i bambini oltre i 8 anni e le persone con esigenze particolari sull'uso appropriato del prodotto.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non possiede parti di ricambio e non richiede alcun servizio di manutenzione.
- Riempire il serbatoio esclusivamente con acqua calda o altre soluzioni per uso dentistico consigliate dal proprio medico dentista.

**CONSERVARE QUESTE
ISTRUZIONI.**

Descrizione del prodotto	29
Per iniziare	30
Pulizia dell'idropulsore Waterpik® e risoluzione dei problemi	32
Garanzia limitata di due anni	33

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Interruttore Alimentazione / Pressione
2. Manico
3. Porta batteria
4. Beccuccio
5. Tasto di espulsione del beccuccio
6. Ingresso dell'acqua con coperchio
7. Serbatoio



ITALIANO

BECCUCCI

A. Beccuccio ortodontico*

- Apparecchi ortodontici/
- Uso generale

B. Beccuccio Pik Pocket™*

- Tasche parodontali/Forcazioni

**C. Beccuccio antiplacca
Plaque Seeker®****

- Impianti/Corone/Ponti/Fermi/
- Uso generale

D. Beccuccio spazzolino*

- Uso generale

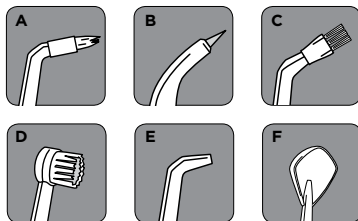
E. Beccuccio standard a getto**

- Uso generale

F. Beccuccio pulisci lingua**

- Alito più fresco

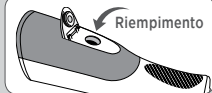
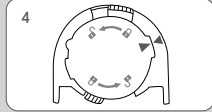
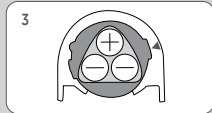
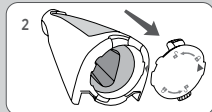
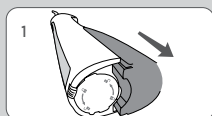
NON TUTTI I BECCUCCI SONO FORNITI CON TUTTI I MODELLI.



*Sostituire ogni 3 mesi

**Sostituire ogni 6 mesi

PER INIZIARE

**Inserimento delle batterie**

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.

2. Girare lo sportello della batteria a sinistra dalla posizione di blocco alla posizione di sblocco e togliere lo sportello della batteria dall'unità

3. Inserire 3 batterie AA come illustrato.

4. Per reinserire lo sportello della batteria, allineare le frecce, spingere e ruotare.

Sostituire le batterie quando c'è un notevole cambiamento nelle prestazioni.

Riempimento del serbatoio

Sollevare il coperchio e riempire il serbatoio con acqua tiepida.

Inserimento e rimozione del beccuccio

Inserire il beccuccio nel foro situato sulla parte superiore del manico. Quando il beccuccio è in posizione, l'anello colorato si allinea con l'estremità del foro.

Per togliere il beccuccio premere il tasto di espulsione ed estrarre il beccuccio dal manico.

Regolazione della pressione

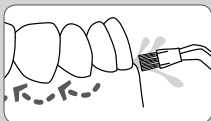
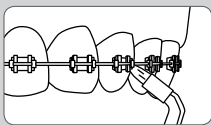
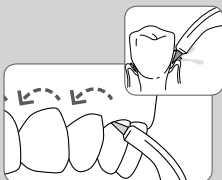
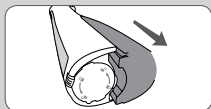
È possibile regolare la pressione impostando il Water Flosser semplicemente facendo scorrere l'interruttore di pressione / alimentazione sul manico. Far scorrere l'interruttore di alimentazione verso l'alto 1 volta con clic per (I) la bassa pressione 2 volte con clic per (II) la pressione alta.

Tecnica consigliata

Inclinarsi verso il lavandino e posizionare il beccuccio nel cavo orale. Rivolgere il beccuccio verso i denti e accendere l'unità posizionando l'interruttore su "ON" (I).

Per un risultato ottimale, iniziare dall'area dei molari e procedere verso i denti anteriori. Far scorrere il beccuccio lungo la linea della gengiva e fermarsi brevemente tra un dente e l'altro. Continuare finché non si sia completata la pulizia dell'interno e dell'esterno della dentatura superiore e inferiore.

Dirigere il getto verso la linea della gengiva con un angolo di 90°. **Chiudere le labbra delicatamente per evitare gli spruzzi** pur lasciando che l'acqua scorra liberamente dalla bocca al lavandino. Per ottenere i risultati migliori tenere l'apparecchio rivolto verso l'alto durante l'uso.



Al termine

Spegnere l'unità posizionando l'interruttore su "OFF". Svuotare il liquido residuo nel serbatoio. Se desiderato, il serbatoio può essere rimosso dal manico facendo scorrere il serbatoio di alimentazione verso la base dell'unità.

Per rimontare il serbatoio sul manico, farlo scorrere verso la parte superiore dell'apparecchio.

NOTA: non tutti i beccucci sono forniti con tutti i modelli.

USO DEI BECCUCCI

Beccuccio Pik Pocket™

Il beccuccio Pik Pocket™ serve per l'erogazione di acqua o soluzioni antibatteriche nelle tasche perodontali.

Per usare il beccuccio Pik Pocket™ **impostare l'unità sul valore di pressione più basso**. Posizionare il beccuccio morbido su un dente formando un angolo di 45° posizionando delicatamente il beccuccio al di sotto della linea della gengiva, all'interno della tasca. Accendere l'unità e continuare a seguire la linea della gengiva.

Beccuccio pulisci lingua

Per utilizzare il beccuccio per lingua, impostare la pressione più bassa, posizionarla al centro della lingua, circa a metà della linea centrale, e avviare l'idropulsore. Spingere in avanti esercitando una lieve pressione. Aumentare la pressione a proprio piacimento.

Beccuccio ortodontico

Per utilizzare il beccuccio ortodontico, farla scorrere delicatamente lungo la linea della gengiva fermandosi brevemente per spazzolare delicatamente l'area tra un dente e l'altro e intorno ai ganci ortodontici prima di procedere con il dente successivo.

Beccuccio a spazzolino

Sistemare il beccuccio in bocca, con lo spazzolino rivolto verso il dente, in prossimità del bordo gengivale. Lo spazzolino può essere usato con o senza dentifricio. Accendere l'apparecchio per far scorrere l'acqua attraverso il beccuccio. Con una leggera pressione (i filamenti dello spazzolino non devono piegarsi), eseguire dei brevi movimenti, come se si stesse adoperando uno spazzolino manuale.

Beccuccio Plaque Seeker®

Per utilizzare il beccuccio Plaque Seeker®, posizionarla vicino ai denti in modo che le setole li tocchino delicatamente. Passare delicatamente il beccuccio lungo il bordo gengivale, soffermandosi brevemente tra un dente e l'altro per spazzolare l'area e pulirla con il getto d'acqua.

Uso di colluttori e altre soluzioni

È possibile usare l'idropulsore Waterpik® per l'erogazione di colluttori e altre soluzioni antibatteriche. Dopo aver usato una soluzione speciale, risciacquare per evitare l'intasamento riempiendo parzialmente il serbatoio con acqua calda e azionando l'unità con il beccuccio rivolto nel lavandino fino al totale svuotamento.

Pulizia

Non immergere l'unità in acqua. Pulire l'esterno del prodotto secondo necessità usando un panno morbido e un detergente neutro non abrasivo.

Il serbatoio dell'acqua può essere rimosso per facilitare la pulizia, e può essere lavato nel ripiano superiore della lavastoviglie. Si suggerisce di rimuovere e pulire il serbatoio settimanalmente.

Rimozione dei depositi di calcare/Pulizia generale

Si possono accumulare nell'unità depositi di acqua dura a seconda del contenuto di minerali dell'acqua. Se lasciati senza controllo, tali depositi possono ostacolare le prestazioni. Pulizia delle parti interne: aggiungere 2 cucchiaini di aceto bianco nel serbatoio pieno di acqua calda. Rivolgere il manico e la punta nel lavandino. Accendere l'unità e lasciarla in funzione fino a quando il serbatoio non si svuota. Sciacquare ripetendo l'operazione con un serbatoio pieno di acqua tiepida.

Questo processo dovrebbe essere ripetuto ogni 1 - 3 mesi per garantire prestazioni ottimali.

Manutenzione e smaltimento delle batterie AA

- Le batterie alcaline e le ricaricabili NiMH sono adatte.
- Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal Water Flosser e smaltite correttamente.
- I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Il tipo e la qualità delle batterie AA avrà un impatto sulle prestazioni del prodotto.
- Sostituire tutte le batterie allo stesso tempo con le nuove batterie dello stesso tipo e marca.
- Sostituire le batterie quando si presenta un notevole cambiamento nelle prestazioni.
- Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

ATTENZIONE: l'uso di batterie al litio annulla la garanzia e può inoltre causare danni all'apparecchio.

Manutenzione ordinaria

Gli idropulsori Waterpik® contengono componenti elettrici che non possono essere sostituiti dall'utente e non richiedono alcuna manutenzione. Per tutte le esigenze di garanzia e accessori, inviare un'e-mail all'indirizzo InternationalService@Waterpik.com. Si prega di non spedire il prodotto agli uffici Waterpik International, Inc., in quanto ciò ritarderebbe il servizio. Fare riferimento ai numeri di serie e di modello in tutte le comunicazioni. Questi numeri si trovano rispettivamente sul retro del manico e nella parte inferiore del serbatoio.

Altre domande? Inviare un'e-mail all'indirizzo InternationalService@Waterpik.com.

Water Pik, Inc. garantisce all'acquirente/proprietario originale di questo prodotto, per 2 anni dalla data di acquisto, che lo stesso è esente da difetti nei materiali e nella fabbricazione. **Conservare la ricevuta come prova della data di acquisto. Water Pik, Inc. si riserva il diritto di richiedere la restituzione del prodotto per eseguire un'analisi che confermi che la rivendicazione rientri nella nostra politica di garanzia.** Verrà sostituita qualsiasi parte del prodotto che a nostro parere è difettosa, purché il prodotto non sia stato usurato, non ne sia stato fatto un uso improprio, non sia stato alterato o danneggiato dopo l'acquisto e purché sia stato utilizzato in maniera conforme alle presenti istruzioni. Per i servizi di riparazione o sostituzione previsti dalla garanzia, inviare un'e-mail all'indirizzo InternationalService@Waterpik.com. Su richiesta del consumatore, una copia della garanzia potrà essere fornita tramite e-mail o posta. La presente garanzia limitata esclude accessori o parti di consumo, come ad esempio i beccucci, le testine, ecc.

La presente garanzia limitata conferisce all'utente diritti legali ben precisi. L'utente può avere anche altri diritti che variano a seconda della legge in vigore nel rispettivo luogo di residenza. Rivolgersi a Pik, Inc. all'indirizzo InternationalService@Waterpik.com.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siga siempre las precauciones básicas de seguridad que aparecen a continuación:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones físicas:

- No dirija el agua del irrigador bucal debajo de la lengua, dentro del oído, la nariz u otras áreas delicadas. Este irrigador es capaz de producir presiones que pueden causar graves daños en esas áreas. Consulte el uso correcto en las instrucciones de uso.
- Utilice este producto únicamente como se indica en estas instrucciones o como lo recomiende su profesional de clínica dental o farmacia.
- No use pilas de litio en este producto. Estas pilas pueden producir presiones que pueden resultar incómodas para el usuario y causar daños en el aparato. El uso de pilas de litio anulará la garantía.
- Utilice únicamente las boquillas y accesorios recomendados por Water Pik, para garantizar la originalidad y seguridad de dichos productos.
- No deje caer ni inserte objetos extraños en cualquiera de los orificios del producto.
- No use el aparato al aire libre ni lo utilice donde se estén usando productos en aerosol spray, o donde se administre oxígeno.
- No utilice yodo, sal purgante (solución salina), ni aceites esenciales concentrados insolubles en agua en este producto. El uso de estas sustancias puede reducir el rendimiento del producto y acortará la vida útil de este.
- Retire cualquier joya oral antes de usar este producto.
- No use el irrigador bucal si tiene alguna herida abierta en la lengua o en la boca.
- Si su médico o cardiólogo le ha prescrito medicación antibiótica antes de cualquier procedimiento odontológico, debe consultar a su odontólogo antes de usar este instrumento o cualquier otro dispositivo de higiene bucal.

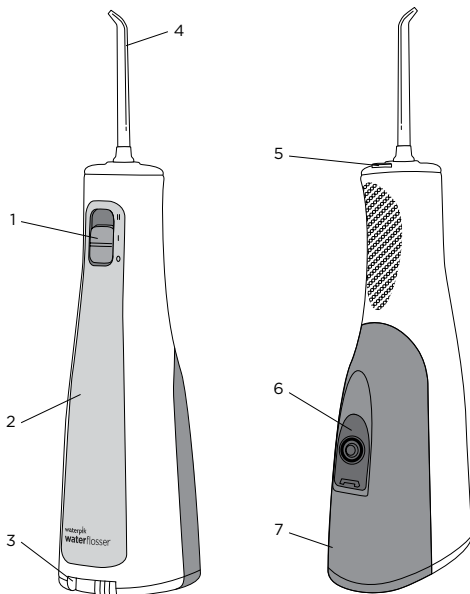
- Instruya y supervise de cerca a los niños de 8 años y adultos con necesidades especiales sobre el uso correcto de este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el irrigador.
- No contiene partes que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario y no requiere de un mantenimiento especial.
- Llene el depósito con agua tibia o con otra solución recomendada por su odontólogo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Descripción del producto	37
Introducción	38
Cómo limpiar y reparar el irrigador bucal inalámbrico Waterpik®	40
Garantía limitada de dos años	41

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Interruptor de Encendido/Presión
2. Mango
3. Tapa de las pilas
4. Boquilla
5. Botón para expulsión de las boquillas
6. Entrada de agua con la parte superior abatible
7. Depósito

**BOQUILLAS****A- Boquilla para ortodoncia***

- Frenos / uso general

B. Boquilla Pik Pocket™*

- Furcaciones / bolsas periodontales

C. Boquilla Plaque Seeker®*

- Implantes / coronas / puentes / retenedores / uso general

D. Boquilla para cepillo de dientes*

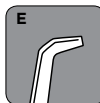
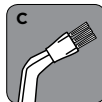
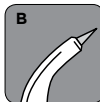
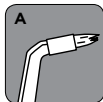
- Uso general

E. Boquilla de chorro clásica**

- Uso general

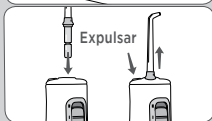
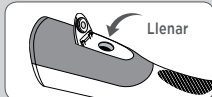
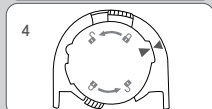
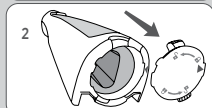
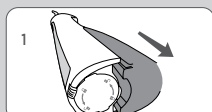
F. Limpiador de lengua**

- Aliento más fresco

NO SE INCLUYEN TODAS LAS BOQUILLAS O CABEZALES EN TODOS LOS MODELOS

*Sustituir cada 3 meses

**Sustituir cada 6 meses



Colocación de las pilas

1. Quite el depósito de agua.
2. Gire la tapa de las pilas hacia la izquierda desde la posición bloqueada a desbloqueada y retire la tapa de las pilas para quitarla de la unidad.
3. Introduzca 3 pilas AA como se muestra.
4. Para volver a colocar la tapa de las pilas, alinee con las flechas, empuje y gire.

Reemplace las pilas cuando haya un cambio notable en el funcionamiento

Llenado del depósito

Abra la tapa del depósito y llénelo con agua tibia.

Cómo insertar y quitar las boquillas

Inserte la boquilla en el centro del rotador que se encuentra en la parte superior del mango del irrigador bucal. Si la boquilla está encajada de manera correcta en el lugar, el anillo de colores estará alineado con el extremo del rotador.

Para quitar la boquilla del mango, presione el botón expulsor de la boquilla y sáquela del mango.

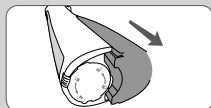
Cómo regular el ajuste de presión

Puede regular el ajuste de la presión en el irrigador bucal, simplemente deslizando el interruptor de presión/encendido del mango. Deslice el interruptor de encendido hacia arriba hasta 1 clic para presión baja (I) y 2 clics para presión alta (II).

Técnica recomendada

Inclínese hacia abajo sobre el lavabo y coloque la boquilla de irrigación en la boca. Dirija la boquilla hacia los dientes y luego **ENCIENDA (I)** la unidad. Para obtener mejores resultados, comience con los dientes posteriores y avance hacia los dientes anteriores. Siga la línea de la encía y haga una pausa breve entre los dientes. Continúe hasta haber limpiado todas las áreas alrededor de los dientes y entre los mismos.

Dirija el chorro hacia la línea de las encías en un ángulo de 90°. **Cierre la boca ligeramente para no salpicar** pero permita que el agua fluya libremente de la boca al lavabo. Para obtener mejores resultados, mantenga la unidad en posición vertical.



Cuando haya terminado

APAGUE la unidad. Vacíe el líquido que haya podido quedar en el depósito.

Si lo desea, puede quitar el depósito del mango de encendido deslizando el depósito hacia abajo en dirección a la base de la unidad.

Para volver a colocar el depósito en el mango de encendido, simplemente deslícelo hacia la parte superior de la unidad.

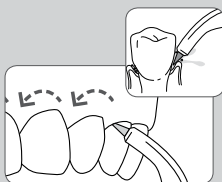
NOTA: No se incluyen todas las boquillas o cabezales en todos los modelos

USO DE LAS BOQUILLAS

Boquilla Pik Pocket™

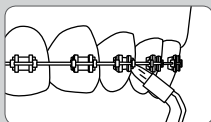
La boquilla Pik Pocket™ está diseñada específicamente para hacer llegar el agua o las soluciones antibacterianas a las partes profundas de la cavidad periodontal.

Para usar la boquilla Pik Pocket™, **fije el irrigador en el ajuste más bajo de presión.** Coloque la boquilla blando contra un diente, en un ángulo de 45 grados y coloque suavemente la boquilla bajo la línea de la encía, en el saco. Encienda el irrigador y continúe avanzando a lo largo de la línea de la encía.



Cabezal limpiador lingual

Para usar el cabezal limpiador lingual, fije el irrigador en el ajuste de presión más bajo, coloque el cabezal en el centro/medio de la lengua, aproximadamente a mitad de camino hacia la garganta, y encienda el irrigador oral. Deslice el cabezal hacia el frente con una ligera presión. Aumente la presión en la medida que desee.



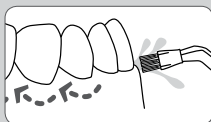
Boquilla ortodóncia

Para usar la boquilla ortodóncia, deslice suavemente la boquilla a lo largo de las encías, deteniéndose brevemente para cepillar ligeramente el área entre los dientes y alrededor del alambre de ortodoncia, antes de continuar con el siguiente diente.



Cabezal de cepillo de dientes

Coloque el cabezal de cepillo de dientes en la boca, con la parte del cepillo en la encía. El cabezal del cepillo puede usarse con o sin pasta de dientes. Encienda el irrigador oral de manera que el agua fluya a través del cabezal. Ejerciendo **ligera presión** (las cerdas no deben doblarse) haga un masaje con el cabezal del cepillo hacia adelante y hacia atrás con golpes muy cortos – casi del mismo modo que lo haría con un cepillo de dientes manual.



Boquilla Plaque Seeker®

Para usar la boquilla Plaque Seeker®, colóquela cerca de los dientes de modo que las cerdas toquen ligeramente los dientes. Deslice suavemente la boquilla a lo largo de la línea de la encía, haciendo una breve pausa entre cada diente para cepillarlo y permitir que el agua fluya entre los dientes.

Uso de enjuague bucal y otras soluciones

Puede utilizar su irrigador bucal Waterpik® para aplicar enjuagues bucales y soluciones antibacterianas. Después de usar cualquier solución especial, enjuague la unidad para evitar que se obstruya; llene el depósito parcialmente con agua tibia y ponga a funcionar el irrigador con la boquilla hacia el lavabo, hasta que se vacíe el depósito.

Limpieza

Nunca sumerja el irrigador en agua. Para limpiar el exterior, use un paño suave y producto limpiador suave no abrasivo cuando sea necesario.

El depósito de agua puede quitarse facilitar la limpieza. Se recomienda quitar el depósito y limpiarlo cada semana.

Cómo quitar los sedimentos de agua dura/Limpieza general

Se pueden acumular depósitos de agua calcificada en la unidad que dependerá del contenido mineral del agua. Si no se toman medidas, se puede ver afectado el desempeño. Limpieza de las piezas internas: agregue 2 cucharadas de vinagre blanco a un depósito lleno de agua tibia. Apunte el mango y la boquilla hacia el lavabo. Dirija el mango y la boquilla hacia el lavabo. ENCIENDA (I) la unidad y hágala funcionar hasta que se vacíe el depósito. Repita el proceso con un depósito lleno de agua tibia limpia.

Este proceso debe hacerse cada 1 a 3 meses para asegurar un óptimo desempeño.

Cuidado y eliminación de las pilas AA

- Se pueden utilizar pilas alcalinas y pilas recargables de NiMH.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas se deben quitar del irrigador bucal y eliminarse de manera adecuada.
- Los terminales de alimentación no deben causar un cortocircuito.
- No queme las pilas.
- El tipo y calidad de la pila AA que se use tendrá efectos en el desempeño del producto.
- Reemplace todas las pilas al mismo tiempo con pilas nuevas que sean del mismo tipo y marca.
- Reemplace las pilas cuando haya un cambio notable en el funcionamiento.
- Quite las pilas cuando no use el aparato durante un largo periodo de tiempo.

ADVERTENCIA: El uso de pilas de litio anulará la garantía y puede causar daños en el aparato.

Mantenimiento de servicio

Los irrigadores bucales Waterpik® no tienen ningún artículo eléctrico que pueda reparar el consumidor y no requieren ningún mantenimiento de servicio de rutina. Para obtener información sobre la garantía y los accesorios, envíe un correo electrónico a InternationalService@Waterpik.com. No envíe el producto a las oficinas de Waterpik International, Inc.; esto demorará el servicio. Incluya los números de serie y de modelo en toda la correspondencia. Estos números se encuentran en la parte posterior del mango y la base del depósito, respectivamente.

¿Tiene más preguntas? Envíenos un correo electrónico a InternationalService@Waterpik.com

Water Pik, Inc. garantiza al comprador / propietario original de este producto que está libre de defectos de materiales y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra. **Guarde su recibo ya que es prueba de la fecha de compra. Water Pik, Inc. se reserva el derecho de solicitar que se devuelva el producto para el análisis a fin de confirmar que la reclamación está dentro de nuestra política de la garantía.** Reemplazaremos cualquier parte del producto que, en nuestra opinión, sea defectuoso, siempre y cuando este no haya sido objeto de mal uso, uso incorrecto, alteración o daño después de la compra, y que se haya usado según estas instrucciones. Para los servicios de reparación o sustitución proporcionados por la garantía, póngase en contacto a través del correo electrónico InternationalService@Waterpik.com. A solicitud del consumidor, se proporcionará una copia de la garantía por correo electrónico o correo postal. Esta garantía limitada excluye los accesorios o piezas consumibles como las boquillas, cabezales de cepillo, etc.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían según la ley de su lugar de residencia. Póngase en contacto con Water Pik, Inc. a través del correo electrónico InternationalService@Waterpik.com.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten, vooral daar waar kinderen zijn, dient u altijd elementaire veiligheidsmaatregelen te nemen, waaronder de volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS TE GEBRUIKEN.

WAARSCHUWING:

Om het risico van persoonlijk letsel te verkleinen:

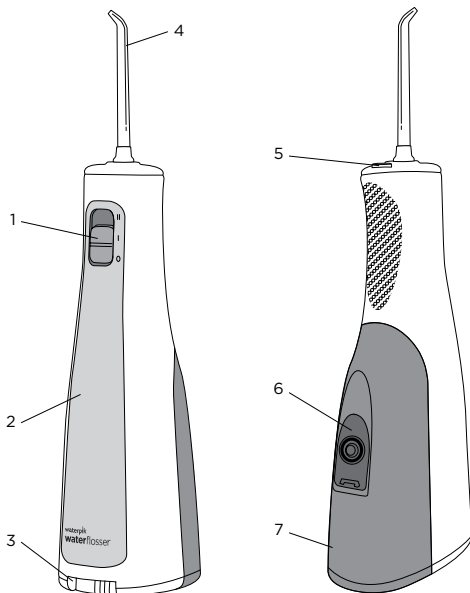
- Geen water onder de tong, in de oren, neus of andere tere gebieden richten. Dit product is in staat om een druk te produceren die ernstige schade in deze gebieden kan veroorzaken.
- Dit product alleen gebruiken zoals aangegeven in deze instructies of zoals aanbevolen door iemand in de dentale professie.
- Geen lithiumbatterijen in dit product gebruiken. Deze batterijen kunnen een druk produceren die onaangenaam is voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen. Bij het gebruik van lithiumbatterijen vervalt de garantie.
- Alleen tips en accessoires gebruiken die aanbevolen zijn door Water Pik, Inc.
- Geen vreemde voorwerpen in één van de openingen van het product steken of er in laten vallen.
- Gebruik dit product niet buitenshuis of daar, waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik geen jodium, zoutoplossing of niet in water oplosbare geconcentreerde essentiële oliën in dit apparaat. Het gebruik hiervan kan de werking van het apparaat negatief beïnvloeden en zal de levensduur verkorten.
- Verwijder eventuele mondjewelen voordat u dit product gebruikt.
- Niet gebruiken als u een open wondje op uw tong of in uw mond hebt.
- Als uw arts u heeft aangeraden om antibiotische medicatie te nemen vóór tandheelkundige procedures, dient u uw tandarts te raadplegen voordat dit product of enig ander oraal hygiënehulpmiddel gebruikt wordt.

- Houd toezicht bij, en verstrek instructies aan, kinderen van 8 jaar en ouder en personen met speciale behoeften wat betreft het correcte gebruik van dit product.
- Kinderen dienen het apparaat altijd onder toezicht te gebruiken om te verzekeren dat zij niet met het apparaat spelen.
- Er zijn geen onderdelen in het apparaat die onderhoud vergen door de gebruiker en het apparaat vereist geen onderhoud.
- Vul het reservoir met warm water of een andere door een tandheeskundige aanbevolen oplossing.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Productbeschrijving	45
Van start gaan	46
Reinigen en problemen oplossen van uw Waterpik® Water Flosser	48
Twee jaar beperkte garantie	49

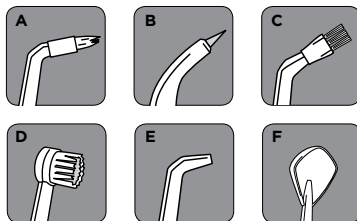
1. Aan-uit/drukschakelaar
2. Bedieningshandgreep
3. Batterijklepje
4. Tip
5. Knop om tip uit te werpen
6. Vulopening met deksel
7. Reservoir



TIPS

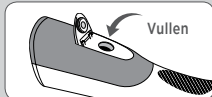
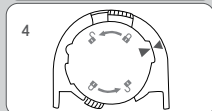
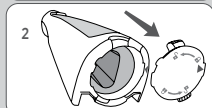
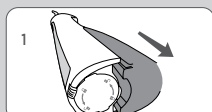
- A. Orthodontische tip***
- Beugels/algemeen gebruik
- B. Pik Pocket™ Tip***
- Parodontale pockets/furcaties
- C. Plaque Seeker® Tip***
- Implantaten/kronen/bruggen/
beugels/algemeen gebruik
- D. Tandborsteltip***
- Algemeen gebruik
- E. Classic Jet Tip****
- Algemeen gebruik
- F. Tongreiniger****
- Frissere adem

ALLE TIPS ZIJN NIET BIJ ALLE MODELLEN INBEGREPEN



*Elke 3 maanden vervangen

**Elke 6 maanden vervangen



Batterijen plaatsen

1. Haal het waterreservoir los.
2. Ontgrendel het batterijklepje door het naar links te draaien en haal de batterijen uit het apparaat.
3. Plaats 3 AA-batterijen zoals afgebeeld.
4. Plaats het batterijklepje door de pijltjes tegen elkaar te leggen, het klepje aan te drukken en te draaien.

Vervang de batterijen wanneer het apparaat merkbaar minder goed werkt.

Het reservoir vullen

Open de deksel van het reservoir op en vul het reservoir met lauw water.

De tips insteken en verwijderen

Steek de tip in het midden van de opening boven op de handgreep van de Water Flosser. Als de tip juist op zijn plaats is vergrendeld moet de gekleurde ring vlak liggen met het einde van de knop.

Om de tip van de handgreep te verwijderen, op de knop drukken om de tip te ontgrendelen.

De drukinstelling afstellen

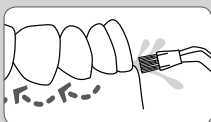
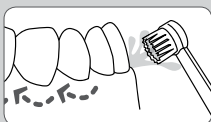
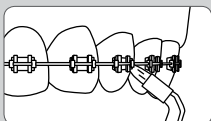
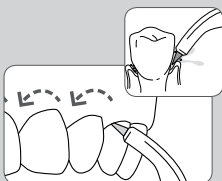
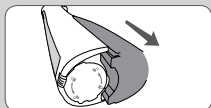
U kunt de druk van de Water Flosser aanpassen met de drukschakelaar op de handgreep. Schuif de knop 1 klikje omhoog voor de lage stand (I) en 2 klikjes voor de hoge (II) drukstand.

Aanbevolen techniek

Leun diep over de wasbak en plaats de tip in de mond. Richt de jettip op de tanden en schakel het apparaat AAN (I).

Werk voor het beste resultaat van de achterste tanden naar de voorste tanden. Beweeg langs de tandvleesrand en pauzeer even tussen de tanden. Ga door totdat u rond en tussen alle tanden gereinigd heeft.

Richt de straal met een hoek van 90 graden op de tandvleesrand. **Sluit de lippen enigszins om spetteren te voorkomen** maar laat het water vrij uit de mond in de wastafel lopen. Houd het apparaat tijdens het gebruik rechtop voor de beste resultaten.



Wanneer u klaar bent

Schakel het apparaat UIT. Giet eventuele vloeistof die in het reservoir is achtergebleven weg. U kunt het reservoir loshalen uit de bedieningshandgreep door het naar beneden te schuiven.

Om het reservoir opnieuw op de bedieningshandgreep te plaatsen, het reservoir omhoog schuiven naar de bovenzijde van het apparaat.

NB: alle tips zijn niet bij alle modellen inbegrepen

GEBRUIK VAN DE TIP

Pik Pocket™ Tip

De Pik Pocket™ tip is specifiek ontwikkeld om water of antibacteriële oplossingen diep in de tandvleespockets te brengen.

Voor het gebruik van de Pik Pocket™ Tip **stelt u het apparaat op de laagste drukstand** in. Plaats het zachte uiteinde van de tip tegen een tand onder een hoek van 45 graden en plaats de tip zachtjes onder de tandvleesrand, in de opening tussen tand en tandvlees. Schakel het apparaat aan en volg de tandvleesrand.

Tongreinigingstip

Voor het gebruik met de tong reiniger tip stelt u het apparaat op de laagste drukstand in, plaatst de tip in het exacte midden van de tong en start de Water Flosser. Beweeg naar voren met een lichte druk. Voer de druk naar wens op.

Orthodontische tip

Voor het gebruik van de Orthodontische Tip beweegt u de tip zachtjes langs de tandvleesrand en stopt kort om het gebied tussen de tand en rondom de beugel te reinigen alvorens door te gaan naar de volgende tand.

Tandenborsteltip

Plaats de tandenborsteltip in de mond met de borstelkop op de tand bij de rand van het tandvlees. De tandenborsteltip kan met of zonder tandpasta worden gebruikt. Zet de Water Flosser aan zodat het water door de tip stroomt. Oefen **lichte druk uit** (borstelharen mogen niet buigen), beweeg de borstel naar voren en naar achteren met zeer korte halen, net zoals u dat met een handtandenborstel zou doen.

Plaque Seeker® Tip

Voor het gebruik van de Plaque Seeker® Tip plaatst u de tip dicht tegen de tand zodat de borstelharen zachtjes tegen de tand aan komen. Schuif de tip voorzichtig langs de rand van het tandvlees en laat water tussen de tanden stromen.

Mondspoelmiddel en andere oplossingen gebruiken

Uw Waterpik® Water Flosser kan worden gebruikt in combinatie met mondwater en antibacteriële oplossingen. Om verstopping te voorkomen dient u het reservoir na gebruik van speciale vloeistoffen half met warm water te vullen en het apparaat, met de tip in de wastafel gericht, te laten lopen tot het reservoir leeg is.

Reinigen

Het apparaat nooit onderdompelen in water. Gebruik een zachte doek en een niet-schurende reiniger om de buitenzijde van het apparaat te reinigen.

Het waterreservoir kan worden verwijderd en is geschikt voor het bovenste rek van de vaatwasser. Het is aanbevolen om het reservoir wekelijks te verwijderen en te reinigen.

Kalkaanslag verwijderen/Algemene reiniging

Afhankelijk van hoe hard het water is, kan zich kalkaanslag vormen in het apparaat. Indien u dit niet verwijdert, kan het de werking van het apparaat beïnvloeden. Reiniging inwendige onderdelen: vul het reservoir met warm water en voeg 2 eetlepels natuuraazijn toe. Houd het apparaat ondersteboven boven de wasbak. Schakel het apparaat AAN (I) en laat het lopen totdat het reservoir leeg is. Spoel het apparaat vervolgens door deze handeling te herhalen met een vol reservoir schoon, warm water.

Herhaal dit elke 1 à 3 maanden voor een optimale werking van het apparaat.

Gebruik en afvoeren van AA-batterijen

- In dit apparaat kunt u alkaline- en oplaadbare NiMH-batterijen gebruiken.
- Plaats batterijen met de juiste polariteit.
- Haal lege batterijen uit de Water Flosser en lever ze in.
- Let op dat u bij het aansluiten geen kortsluiting veroorzaakt.
- Gooi batterijen niet in open vuur.
- Het type en de kwaliteit van de gebruikte AA-batterijen hebben invloed op de werking van het apparaat.
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd door nieuwe batterijen van hetzelfde type en hetzelfde merk.
- Vervang de batterijen wanneer het apparaat merkbaar minder goed werkt.
- Verwijder de batterijen wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van lithiumbatterijen vervalt de garantie. Deze batterijen kunnen het apparaat beschadigen.

Service-onderhoud

Waterpik® waterflossers bevatten geen te repareren of vervangen elektrische onderdelen en hebben geen routine-service of onderhoud nodig. Voor al uw garantie- en accessoire-aangelegenheden kunt u een e-mail sturen naar InternationalService@Waterpik.com. Verzend uw product niet naar het kantoor van Waterpik International, Inc.; dit zal de service vertragen. Vermeld het serie- en modelnummer in alle correspondentie. Deze contactgegevens staan vermeld op de achterzijde van de handgreep respectievelijk de onderzijde van het reservoir.

Hebt u toch nog vragen? E-mail naar InternationalService@Waterpik.com.

Water Pik, Inc. garandeert de originele koper/gebruiker van dit product dat het vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum. **Bewaar uw kassabon als bewijs van de aankoopdatum. Water Pik, Inc. behoudt zich het recht voor te vragen om retournering van het product zodat de vordering kan worden geanalyseerd en kan worden bepaald of deze onder ons garantiebeleid valt.** Onderdelen van het product die naar onze mening defect zijn, worden door ons vervangen, op voorwaarde dat het product na aankoop niet verkeerd is gebruikt, misbruikt, gewijzigd of beschadigd en het is gebruikt volgens deze gebruiksaanwijzing. Voor reparatie of vervanging tijdens de garantieperiode kunt u via e-mail contact opnemen met InternationalService@Waterpik.com. Op verzoek van de consument wordt via e-mail of per post een kopie van de garantie geleverd. Deze beperkte garantie geldt niet voor accessoires en verbruiksartikelen zoals borstelkoppen etc.

Deze garantie biedt u specifieke wettelijke rechten. Afhankelijk van de plaatselijke wetgeving hebt u mogelijk ook andere rechten. Neem via e-mail contact op met Water Pik, Inc.: InternationalService@waterpik.com.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Ao utilizar produtos elétricos, especialmente com crianças presentes, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.

ADVERTÊNCIA:

Para reduzir o risco de ferimentos:

- Não direcione a água sob a língua, dentro do ouvido, nariz ou outras zonas delicadas. Este produto é capaz de produzir pressões que podem causar lesões graves nessas zonas.
- Utilize este produto apenas conforme indicado nestas instruções ou conforme recomendado pelo seu dentista.
- Não utilize baterias de lítio neste produto. Estas baterias podem produzir pressões que podem tornar-se desconfortáveis para o utilizador e que podem resultar em danos no aparelho. A utilização de baterias de lítio irá anular a garantia.
- Utilize somente as pontas e acessórios recomendados pela Water Pik, Inc.
- Não deixe cair ou insira qualquer objeto estranho em qualquer abertura no produto.
- Não utilize este produto no exterior ou opere-os quando estão a ser utilizados produtos de aerossol (pulverização) ou quando está a ser administrado oxigénio.
- Não utilize iodo, soluções salinas ou óleos essenciais concentrados insolúveis em água neste produto. A utilização de um destes produtos pode reduzir o desempenho do produto e vai encurtar a vida útil do produto.
- Remova qualquer joia dentária antes de utilizar este produto.
- Não utilize este produto se tiver uma ferida aberta na língua ou na boca.
- Se o seu médico o aconselhar a receber pré-medicação com antibióticos antes dos procedimentos dentários, deve consultar o seu dentista antes de utilizar este instrumento ou qualquer outro acessório de higiene oral.

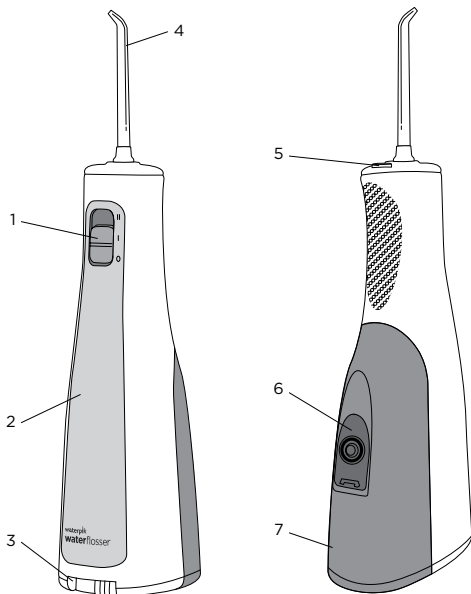
- Acompanhe e supervisione atentamente as crianças de 8 anos e com idade superior e os indivíduos com necessidades especiais acerca da utilização adequada deste produto.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Não há peças reparáveis por parte do consumidor neste aparelho e não requer qualquer manutenção.
- Encha o reservatório com água quente ou apenas outras soluções recomendadas pelo dentista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Descrição do produto	53
Introdução	54
Limpeza e resolução de problemas do Irrigador dentário Waterpik®	56
Garantia limitada de dois anos	57

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Interruptor de alimentação/
pressão
2. Pega elétrica
3. Porta da bateria
4. Ponta
5. Botões de ejeção da ponta
6. Entrada de água "flip top"
7. Reservatório



PONTAS

A. Ponta ortodôntica*

- Aparelhos/utilização geral

B. Ponta Pik Pocket™*

- Bolsas periodontais/furcações

C. Ponta Plaque Seeker®*

- Implantes/coroas/pontes dentários/fixadores/utilização geral

D. Ponta para Escova de dentes*

- Utilização geral

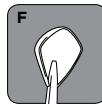
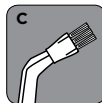
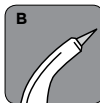
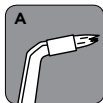
E. Ponta de pulverização clássica**

- Utilização geral

F. Limpador de língua**

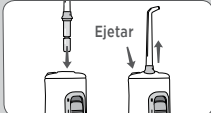
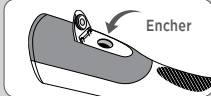
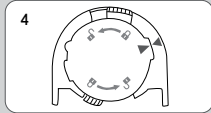
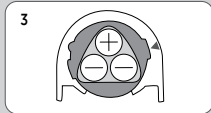
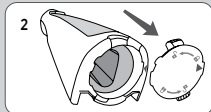
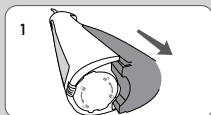
- Hálito mais fresco

NEM TODAS AS PONTAS ESTÃO INCLuíDAS EM TODOS OS MODELOS



*Substituir trimestralmente

**Substituir semestralmente



Inserção de baterias

1. Remova o reservatório de água.

2. Rode a porta da bateria para a esquerda a partir da posição bloqueada para a posição desbloqueada e remova a porta da bateria da unidade.

3. Introduza 3 pilhas AA conforme ilustrado.

4. Para substituir a porta da bateria, alinhe as setas, empurre e rode.

Substitua as pilhas quando ocorrer uma alteração significativa no desempenho.

Enchimento do reservatório

Eleve a "flip top" no reservatório e encha-o com água morna.

Inserção e remoção das pontas

Insira a ponta no centro do botão na parte superior da pega do Irrigador dentário. O anel colorido fica nivelado com a extremidade do botão se a ponta estiver bloqueada corretamente. Para remover ponta da pega pressione o botão de ejeção da ponta e puxe a ponta da pega.

Ajuste da configuração de pressão

É possível ajustar a configuração de pressão no Irrigador dentário apenas ao deslizar o interruptor de alimentação/pressão na pega. Deslize o interruptor de alimentação para cima: 1 clique para baixa pressão (I) e 2 cliques para alta pressão (II).

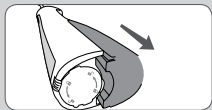
Técnica recomendada

Incline-se sobre o lavatório e coloque a ponta na boca. Direcione a ponta para os dentes e coloque a unidade na posição ON (Ligado) (I).

Para obter melhores resultados, comece com os dentes de trás e prossiga com os dentes da frente. Deslize a ponta ao longo da linha da gengiva e faça uma breve pausa entre os dentes. Continue até limpar o interior e exterior dos dentes superiores e inferiores.

Direcione o fluxo de jato num ângulo de 90 graus para a linha da gengiva.

Feches levemente os lábios para evitar salpicos, mas permita que a água possa fluir livremente desde a boca para o lavatório. Mantenha a unidade na vertical durante a utilização para obter melhores resultados.



Ao terminar

Coloque a unidade na posição OFF (Desligado). Remova qualquer líquido remanescente no reservatório.

Caso pretenda, o reservatório pode ser removido a partir da pega elétrica ao deslizar o reservatório na direção da base da unidade.

Para substituir o reservatório na pega elétrica, basta deslizar-lo em direção à parte superior da unidade.

NOTA: NEM TODAS AS PONTAS ESTÃO INCLUÍDAS EM TODOS OS MODELOS.

UTILIZAÇÃO DA PONTA

Ponta Pik Pocket™

A ponta Pik Pocket™ foi especialmente concebida para fornecer água ou soluções antibacterianas às bolsas periodontais.

Para utilizar a ponta Pik Pocket™, coloque a unidade na configuração de pressão inferior. Coloque o interruptor de água na posição OFF (Desligado) na pega.

Coloque a ponta flexível contra os dentes num ângulo de 45 graus e coloque delicadamente a ponta sob a linha da gengiva na bolsa. Ligue a alimentação na base e coloque o interruptor de água na pega na posição ON (Ligado).

Ponta do limpador de língua

Coloque o interruptor de água na posição OFF (Desligado) na pega. Coloque na posição de pressão mais baixa e coloque a ponta no ponto central/intermédio da língua a metade do caminho. Ligue a alimentação na base e coloque o interruptor de água na pega na posição ON (Ligado). Puxe para a frente com uma ligeira pressão. Aumente a pressão conforme pretenda.

Ponta ortodôntica

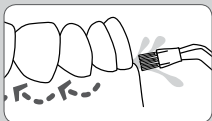
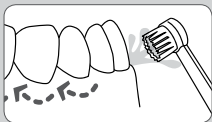
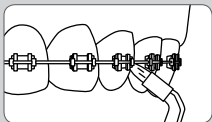
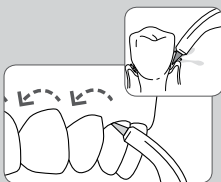
Para utilizar a ponta ortodôntica, deslize suavemente ao longo da linha da gengiva, realizando breves pausas para escovar levemente a área entre os dentes e em redor de todo suporte ortodôntico, antes de prosseguir para o próximo dente.

Ponta da escova de dentes

Coloque a ponta da escova de dentes na boca com a cabeça da escova de dente na linha da gengiva. A ponta de escova de dentes pode ser utilizada com ou sem pasta dentífrica. Com uma ligeira pressão (as cerdas não devem dobrar), movimente a escova para trás e para a frente com deslocamentos muito curtos – tal e qual como numa escova de dentes manual.

Ponta Plaque Seeker®

Para utilizar a ponta Plaque Seeker®, coloque a ponta junto aos dentes para que as cerdas entrem em contacto com os dentes suavemente. Deslize suavemente a ponta ao longo da linha da gengiva, fazendo uma breve pausa entre os dentes para escovar suavemente e permitir que a água flua entre os mesmos.



Utilização de antissépticos bucais ou de outras soluções

O Irrigador dentário Waterpik® pode ser utilizado para fornecer antissépticos bucais e soluções antibacterianas. Após utilizar qualquer solução especial, lave a unidade para evitar o entupimento, enchendo parcialmente o reservatório com água morna e colocando a unidade a funcionar com ponta na direção do lavatório até a unidade ficar vazia.

Limpeza

Nunca mergulhe a unidade em água. Limpe o produto quando necessário utilizando um pano macio e um produto de limpeza não abrasivo suave para limpar a parte exterior.

O reservatório de água é amovível para uma limpeza fácil e pode ser lavado na gaveta superior da máquina de lavar a loiça. É recomendado que o reservatório seja removido e limpo semanalmente.

Remoção de depósitos de água dura/limpeza geral

Os depósitos de água dura podem acumular-se no seu aparelho, dependendo do teor mineral da água. Se for permitido que a situação progrida, pode prejudicar o desempenho. Limpeza das peças internas: adicione 2 colheres de sopa de vinagre branco num reservatório cheio de água morna. Aponte a pega e a ponta para o lavatório. Coloque a unidade na posição ON (Ligar) e deixe correr a água até o reservatório ficar vazio. Enxaguar, repetindo com um reservatório cheio de água morna limpa.

Este processo deve ser realizado a cada 1 a 3 meses para garantir o desempenho ideal.

Cuidados e eliminação das pilhas AA

- Podem ser utilizadas pilhas alcalinas e pilhas NiMH recarregáveis.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta.
- As pilhas gastas devem ser removidas do Irrigador dentário e eliminadas corretamente.
- Os terminais de fornecimento não devem ser alvo de curto-circuito.
- Não elimine as pilhas no fogo.
- O tipo e qualidade das pilhas AA utilizadas afetam o desempenho do produto.
- Substitua todas as pilhas em simultâneo por novas pilhas do mesmo tipo e marca.
- Substitua as pilhas quando ocorrer uma alteração significativa no desempenho.
- Remova as pilhas quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.

ADVERTÊNCIA: A utilização de baterias de lítio irá anular a garantia e também poderá resultar em danos no aparelho.

Assistência/Manutenção

Os Irrigadores dentários Waterpik® não têm quaisquer itens elétricos alvos de assistência por parte do consumidor e não necessitam de qualquer manutenção/ assistência de rotina. Relativamente às questões de garantia ou necessidades de acessórios, envie um e-mail para InternationalService@Waterpik.com. Não envie o produto para os escritórios da Waterpik International, Inc., pois tal ação irá atrasar a assistência. Indique os números de série e de modelo em toda a correspondência. Estes números estão localizados na parte posterior da pega e na parte inferior do reservatório, respetivamente.

Ainda tem alguma dúvida? Envie-nos um e-mail para InternationalService@Waterpik.com.

A Water Pik, Inc. assegura ao comprador/proprietário original deste produto que ele se encontra sem defeitos nos materiais e peças de fabrico durante dois anos a partir da data de aquisição. **Guarde o recibo como comprovativo da data de compra. A Water Pik, Inc. reserva o direito de solicitar que o produto seja devolvido para fins de análise de modo a confirmar se a reclamação é efetuada ao abrigo da política de garantia.**

Iremos substituir qualquer peça do produto, que na nossa opinião se encontre defeituoso, desde que o produto não tenha utilizado indevidamente, alterado ou danificado após a compra e caso tenha sido utilizado de acordo com estas instruções. Para obter os serviços de reparação ou substituição fornecidos ao abrigo da garantia, envie um e-mail para InternationalService@Waterpik.com. Mediante solicitação do consumidor, será fornecida uma cópia da garantia por e-mail ou correio. Esta garantia limitada exclui os acessórios ou peças consumíveis, tais como pontas, cabeças da escova, etc.

Esta garantia fornece-lhe direitos legais específicos. Também pode ter outros direitos que variam consoante a legislação no seu local de residência. Contacte a Water Pik, Inc. através do InternationalService@Waterpik.com.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрических изделий, особенно в присутствии детей, необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая нижеследующие.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы снизить риск получения травмы:

- Не направляйте струю воды под язык, в ухо, нос и другие чувствительные части тела. Данное изделие может производить напор воды, способный привести к серьезным травмам этих частей тела.
- Используйте данное изделие только согласно инструкциям или следуя рекомендациям стоматолога.
- Не используйте литиевые аккумуляторы в данном изделии. Эти аккумуляторы могут создавать напор воды, вызывающий дискомфорт у пользователя, и могут привести к повреждению устройства. Использование литиевых аккумуляторов аннулирует гарантию.
- Используйте только насадки и аксессуары, рекомендованные компанией Water Pik, Inc.

- Не роняйте изделие и не вставляйте посторонние предметы в его отверстия.
- Не используйте данное изделие на открытом воздухе, в местах использования аэрозольных (распыляемых) продуктов и в местах с повышенным содержанием кислорода.
- Не используйте в данном изделии йод, физиологический раствор (раствор соли) и нерастворимые в воде эфирные масла. Их использование снижает производительность изделия и сокращает срок его службы.
- Перед использованием данного изделия удалите из полости рта все украшения.
- Не используйте данный продукт при наличии открытых ран на языке или в полости рта.
- Если ваш терапевт или кардиолог рекомендует вам принимать антибиотики перед стоматологическими процедурами, необходимо проконсультироваться с ним перед использованием данного устройства или иного средства для гигиены полости рта.

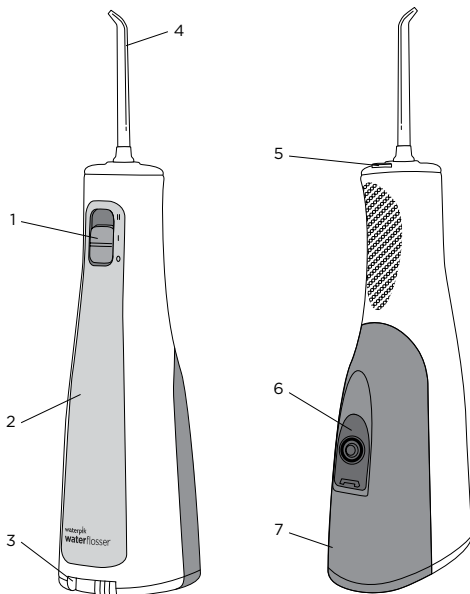
- Тщательно обучите и контролируйте правильное использование данного изделия детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с особыми потребностями.
- Следите, чтобы дети не играли с этим устройством.
- Данное изделие не имеет элементов, подлежащих обслуживанию со стороны покупателя, и не требует регулярного технического обслуживания.
- Наполняйте резервуар только теплой водой или другим рекомендованным профессиональным стоматологическим раствором.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

Ирригаторы полости рта Waterpik предназначены для массажа тканей десен, удаления зубного налета и улучшения здоровья десен. Ирригаторы Waterpik обеспечивают уникальное сочетание давления и пульсации воды для очистки промежутков между зубами и десневых карманов, удаление вредных бактерий и налета, чего не может обеспечить традиционная чистка зубов щеткой и зубной нитью. Мощный пульсирующий напор воды смывает остатки пищи, осуществляет массаж тканей десен, что способствует приливу крови к тканям пародонта, оздоравливает десны и борется с их кровоточивостью.

Описание изделия	61
Перед началом использования	62
Очистка, поиск и устранение неисправностей ирригатора Waterpik®	64
Ограниченная гарантия на два года	65

1. Переключатель мощности/давления
2. Корпус с блоком питания
3. Крышка батарейки
4. Насадка
5. Кнопка сброса насадки
6. Откидная крышка резервуара для воды
7. Резервуар



НАСАДКИ

А. Ортодонтическая насадка*

- ортодонтические скобы/общее использование

В. Насадка Pik Pocket™*

- десневые карманы/фуркации

С. Насадка Plaque Seeker®**

- импланты/коронки/мосты/ретенеры/
общее использование

Д. Насадка в виде зубной щетки*

- общее использование

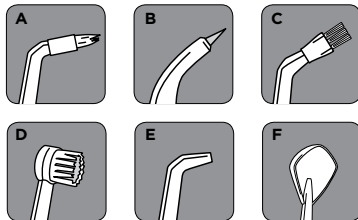
Е. Классическая струйная насадка**

- общее использование

Г. Насадка для чистки языка**

- освежает дыхание

**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ВСЕ НАСАДКИ ВХОДЯТ
В КОМПЛЕКТ КАЖДОЙ МОДЕЛИ.**



*Подлежит замене каждые 3 месяца

**Подлежит замене каждые 6 месяцев

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Замена батареек

1. Снимите резервуар для воды
2. Поверните крышку батарейки влево из положения «закрыто» в положение «открыто» и откройте крышку прибора
3. Вставьте 3 AA батарейки, как показано на рисунке.
4. Устанавливая крышку батарейного отсека на место, убедитесь, что стрелки на ней находятся друг напротив друга, затем нажмите и поверните.

Меняйте батарейки, когда заметите нежелательное изменение в работе прибора.

Наполнение резервуара

Поднимите откидывающуюся крышку и наполните резервуар теплой водой.

Присоединение и отсоединение насадок

Вставьте насадку в центр выступа, которым оканчивается корпус ирригатора. Если насадка закрепилась правильно, цветное кольцо установится встык с выступом. Для того, чтобы отсоединить насадку от корпуса, нажмите на кнопку сброса и потяните насадку от себя.

Настройка и регулирование давления

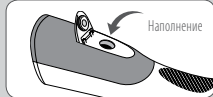
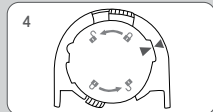
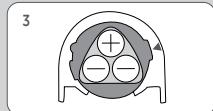
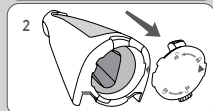
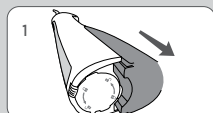
Вы можете регулировать давление ирригатора, щелкая переключатель мощности/давления на ручке. Для низкого давления (I) установите переключатель мощности вверх на 1 деление и на 2 деления до отметки – для высокого давления (II).

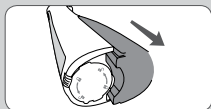
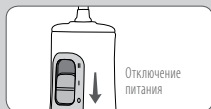
Рекомендуемый порядок использования

Низко наклонитесь над раковиной и поместите насадку в рот. Направьте насадку на зубы и включите устройство.

Для достижения лучших результатов, начинайте с задних зубов и постепенно переходите к передним. Плавно скользите насадкой вдоль линии десны и ненадолго задерживайте ее между зубами. Продолжайте, пока не очистите внутреннюю и внешнюю поверхность верхних и нижних зубов. Направьте струю в сторону десны под углом 90 градусов.

Слегка прикройте рот, чтобы вода не разбрызгивалась, но так чтобы она могла свободно стекать в раковину. Для получения наилучших результатов при пользовании изделием держите его вертикально.





Когда вы закончили

Выключите устройство – Выкл. Вылейте остатки жидкости из резервуара. При желании резервуар для воды можно снять с ручки прибора скользящим движением вниз к основанию прибора.

Для того, чтобы заменить резервуар в корпусе, просто потяните его к верху изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ: не все насадки входят в комплект каждой модели.

ПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКАМИ

Периодонтическая насадка Pik Pocket™

Периодонтическая насадка Pik Pocket™ разработана специально для глубокой чистки периодонтических карманов водой или противомикробными средствами.

При использовании насадки Pik Pocket™, **установите самый низкий уровень давления.** Поднесите мягкую насадку к зубу под углом 45 градусов и осторожно поместите ее под десну, в карман. Включите устройство и перемещайте насадку вдоль линии десны.

Насадка для чистки языка

При использовании насадки для чистки языка, установите самый низкий уровень давления, поместите насадку посередине языка и включите ирригатор. Перемещайте насадку вперед, слегка надавливая. При желании можно увеличить давление.

Ортодонтическая насадка

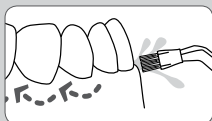
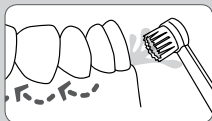
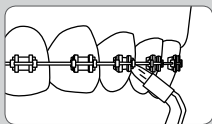
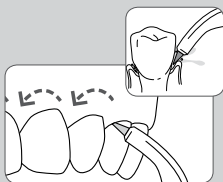
При использовании ортодонтической насадки осторожно перемещайте ее вдоль линии десны, задерживаясь для очистки участка между зубами и вокруг ортодонтической скобы, затем переходите к следующему зубу.

Насадка в виде зубной щетки

Поместите насадку в виде зубной щетки в рот, при этом щетка должна быть на зубах у линии десны. Эту насадку можно использовать как с зубной пастой, так и без нее. Включите ирригатор, чтобы вода проходила через насадку. Настройте **слабое давление** (щетина не должна гнуться). Чистите зуб легкими покачивающими движениями, так же, как и при чистке обычной щеткой, затем переходите к следующему зубу.

Насадка для удаления налета Plaque Seeker®

При использовании насадки Plaque Seeker®, установите ее таким образом, чтобы щетка слегка касалась зуба. Плавнo ведите насадку вдоль десен, уделяя немного больше внимания чистке межзубных промежутков и позволяйте воде проходить между зубами.



Использование ополаскивателя для рта и других растворов

Ирригатор Waterpik® может использоваться для подачи ополаскивателя и антибактериальных растворов. После использования любого специального раствора прополощите устройство для предотвращения загрязнения – для этого частично наполните резервуар теплой водой, включите устройство, направив насадкой в раковину, и подождите, пока не выйдет вся жидкость.

Очистка

Никогда не погружайте устройство в воду. При необходимости очищайте внешнюю поверхность устройства мягкой тканью и безабразивным чистящим средством.

Для легкой очистки, резервуар для воды можно снять и помыть в посудомоечной машине. Рекомендуется раз в неделю снимать и чистить резервуар для воды.

Удаление известкового налета/общая очистка

В зависимости от минерального состава используемой воды в приборе могут накапливаться известковые осадки. Если их не удалять, это может ухудшить работу прибора. Чистка внутренних деталей: добавьте 2 столовые ложки белого уксуса в резервуар, наполненный теплой водой. Направьте ручку и насадку прибора в раковину. Включите устройство и слейте всю жидкость из резервуара. Прополощите, еще раз наполнив резервуар чистой теплой водой.

Для поддержания оптимального качества работы прибора эту процедуру следует проводить раз в 1-3 месяца.

Уход за батареями класса AA и утилизация использованных батареек

- Можно использовать щелочные батарейки и перезаряжаемые батарейки NiMH.
- При установке батареек необходимо соблюдать их полярность.
- Отработанные батарейки следует достать из ирригатора и правильно их утилизировать.
- Не допускается короткое замыкание контактов питания.
- Не выбрасывайте батарейки в огонь.
- Тип и качество используемых батареек AA повлияет на качество работы прибора.
- Производите замену всех батареек одновременно батарейками одного типа и марки.
- Заменяйте батарейки, когда заметите нежелательное изменение в работе прибора.
- Удалите батарейки, если в течение длительного времени не будете пользоваться прибором.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование литиевых батареек приведет к аннулированию гарантии и повреждению прибора.

Ирригаторы Waterpik® не имеют обслуживаемых пользователем электрических деталей и не требуют регулярного технического обслуживания. По всем вопросам, связанным с гарантией и аксессуарами, обращайтесь по адресу: InternationalService@Waterpik.com. Не отправляйте изделие в офисы Waterpik International, Inc., так как это приведет к задержке обслуживания. В письмах указывайте номер серии и номер модели. Эти номера находятся на задней части ручки и на дне резервуара соответственно.

Все еще есть вопросы?

Пишите нам: InternationalService@Waterpik.com.

Water Pik, Inc. гарантирует первоначальному покупателю/владельцу данного изделия отсутствие дефектов материалов и брака в работе в течение двух лет с даты приобретения. **Сохраните чек в качестве подтверждения даты покупки. Water Pik, Inc. оставляет за собой право требовать возврата изделия для изучения, чтобы подтвердить, что претензия соответствует нашей гарантийной политике.** Мы заменим любую деталь изделия, которая, по нашему мнению, неисправна, при условии, что после покупки изделие не подвергалось неправильному обращению или использованию, изменению и повреждению, и использовалось согласно данной инструкции. Для ремонта или замены по гарантии обращайтесь по электронной почте: InternationalService@Waterpik.com. По запросу клиента по электронной или обычной почте может быть отправлена копия гарантии. Ограниченная гарантия не распространяется на аксессуары и расходные материалы (насадки, головки щетки и т.д.). Данная гарантия предоставляет вам права, определенные законом. Также вы можете иметь и другие права в зависимости от законодательства вашего места проживания. Обращайтесь в Water Pik, Inc. по адресу: InternationalService@Waterpik.com.



Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 USA
844-821-4873
www.waterpik.com

Waterpik, International, Inc.
Castle Court,
41 London Road Reigate,
Surrey RH2 9RJ
United Kingdom

Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Argentina, Australia, Benelux, Brazil, Canada, Chile, China, Czech Republic, Denmark, EU, Finland, France, Germany, Hong Kong, Hungary, India, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Malaysia, Mexico, New Zealand, Norway, Pakistan, Philippines, Poland, Russian Federation, Saudi Arabia, Singapore, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Turkey, Ukraine, United Kingdom, and the United States.

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, Brazil, Canada, China, EU, Hong Kong, Israel, Japan, Korea, Malaysia, Mexico, Philippines, Russian Federation, Saudi Arabia, South Africa, Switzerland, Taiwan, Trinidad & Tobago, Ukraine and the United States.

waterflosser® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Brazil, Canada, China, Mexico, Switzerland and the United States.

Pik Pocket™ is a trademark of Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada, China, EU, and the United States. Designed and Tested in the USA. Made in China.

Waterpik® ist ein Warenzeichen der Water Pik, Inc., und eingetragenes Warenzeichen in Argentinien, Australien, den Beneluxländern, Brasilien, Kanada, Chile, China, der Tschechischen Republik, Dänemark, der EU, Finnland, Frankreich, Deutschland, Hongkong, Ungarn, Indien, Israel, Italien, Japan, Kasachstan, Korea, Malaysia, Mexiko, Neuseeland, Norwegen, Pakistan, den Philippinen, Polen, der Russischen Föderation, Saudi Arabien, Singapur, Südafrika, Spanien, Schweden, der Schweiz, Taiwan, der Türkei, der Ukraine, dem Vereinigten Königreich und den USA.

Waterpik® (stilisiert) ist ein Warenzeichen der Water Pik, Inc. und eingetragenes Warenzeichen in Australien, Brasilien, Kanada, China, der EU, Hongkong, Israel, Japan, Mexiko, Korea, der Russischen Föderation, Saudi Arabien, Südafrika, der Schweiz, Trinidad & Tobago und den USA.

waterflosser® (stilisiert) ist ein Warenzeichen der Water Pik, Inc., eingetragen in Brasilien, Kanada, China, Mexiko, der Schweiz und den USA.

Pik Pocket™ ist ein Warenzeichen der Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® ist ein Warenzeichen der Water Pik, Inc., eingetragen in Kanada, China, der EU und den USA.

Entwickelt und getestet in den USA.
Hergestellt in China.

Waterpik® est une marque déposée de Water Pik, Inc., enregistrée dans les pays suivants : Argentine, Australie, Benelux, Brésil, Canada, Chili, Chine, République tchèque, Danemark, EU, Finlande, France, Allemagne, Hong Kong, Hongrie, Inde, Israël, Italie, Japon, Kazakhstan, Corée, Malaisie, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pakistan, Philippines, Pologne, Fédération de Russie, Arabie Saoudite, Singapour, Afrique du Sud, Espagne, Suède, Suisse, Taiwan, Turquie, Ukraine, Royaume-Uni et États-Unis.

Waterpik® (stylisé) est une marque déposée de Water Pik, Inc., enregistrée dans les pays suivants : Australie, Brésil, Canada, Chine, UE, Hong Kong, Israël, Japon, Corée, Mexique, Fédération de Russie, Arabie Saoudite, Afrique du Sud, Suisse, Trinité-et-Tobago et États-Unis.

waterflosser® (stylisé) est une marque déposée de Water Pik, Inc., enregistrée au Brésil, au Canada, en Chine, au Mexique, en Suisse et aux États-Unis.

Pik Pocket™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® est une marque déposée de Water Pik, Inc., enregistrée au Canada, en Chine, en UE et aux États-Unis.

Conçu et testé aux États-Unis. Fabriqué en Chine.

Waterpik® è un marchio di Water Pik, Inc., registrato in Argentina, Australia, Benelux, Brasile, Canada, Cile, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, UE, Finlandia, Francia, Germania, Hong Kong, Ungheria, India, Israele, Italia, Giappone, Kazakistan, Corea, Malesia, Messico, Nuova Zelanda, Norvegia, Pakistan, Filippine, Polonia, Federazione Russa, Arabia Saudita, Singapore, Sud Africa, Spagna, Svezia, Svizzera, Taiwan, Turchia, Ucraina, Regno Unito e Stati Uniti.

Waterpik® (stilizzato) è un marchio di Water Pik, Inc., registrato in Australia, Brasile, Canada, Cina, EU, Hong Kong, Israele, Giappone, Messico, Corea, Federazione Russa, Arabia Saudita, Sud Africa, Svizzera, Trinidad & Tobago e Stati Uniti.

waterflosser® (stilizzato) è un marchio di Water Pik, Inc. registrato in Brasile, Canada, Cina, Messico, Svizzera e negli Stati Uniti.

Pik Pocket™ è un marchio di Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® è un marchio di Water Pik, Inc. registrato in Canada, Cina, UE e negli Stati Uniti. Progettato e testato in USA. Made in China.

Waterpik® es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en Alemania, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Benelux, Brasil, Canadá, Chile, China, Corea, Dinamarca, Estados Unidos Federación Rusa, España, Filipinas, Finlandia, Francia, Hong Kong, Hungría, India, Israel, Italia, Japón, Kazajistán, Malasia, México, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, Polonia, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Taiwán, Turquía, Ucrania, UE, República Checa y Reino Unido.

Waterpik® (estilizado) es una marca comercial de Water Pik, Inc. registrada en Australia, Brasil, Canadá, China, UE, Hong Kong, Israel, Japón, México, Corea, Federación Rusa, Arabia Saudita, Sudáfrica, Suiza, Trinidad y Tobago y los Estados Unidos.

waterflosser® (estilizado) es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en Brasil, Canada, China, Mexico, Suiza, y los Estados Unidos.

Pik Pocket™ es una marca comercial de Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® es una marca comercial de Water Pik, Inc. registrada en Canadá, China, UE y los Estados Unidos.

Diseñado y probado en los Estados Unidos.
Hecho en China.

Waterpik® es een handelsmerk van Water Pik, Inc. dat is geregistreerd in Argentinië, Australië, de Benelux, Brazilië, Canada, Chili, China, Tsjecho, Denemarken, de EU, Finland, Frankrijk, Duitsland, Hongkong, Hongarije, India, Israël, Italië, Japan, Kazachstan, Korea, Maleisië, Mexico, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Pakistan, Filippijnen, Polen, Rusland, Saoedi-Arabië, Singapore, Zuid-Afrika, Spanje, Zweden, Zwitserland, Taiwan, Turkije, Oekraïne, Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten.

Waterpik® (gestileerd) is een handelsmerk van Water Pik, Inc. dat is geregistreerd in Australië, Brazilië, Canada, China, de EU, Hongkong, Israël, Japan, Mexico, Korea, Rusland, Saoedi-Arabië, Zuid-Afrika, Zwitserland, Trinidad & Tobago en de Verenigde Staten.

waterflosser® (gestileerd) is een handelsmerk van Water Pik, Inc. dat is geregistreerd in Brazilië, Canada, China, Mexico, Zwitserland en de Verenigde Staten.

Pik Pocket™ is een handelsmerk van Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® is een handelsmerk van Water Pik, Inc. dat is geregistreerd in Canada, China, de EU en de Verenigde Staten.

Ontworpen en getest in de VS. Geproduceerd in China.

Waterpik® è una marca comercial da Water Pik, Inc. registrada na Argentina, Austrália, Benelux, Brasil, Canadá, Chile, China, República Checa, Dinamarca, União Europeia, Finlândia, França, Alemanha, Hong Kong, Hungria, Índia, Israel, Itália, Japão, Cazaquistão, Coreia, Malásia, México, Nova Zelândia, Noruega, Paquistão, Filipinas, Polónia, Rússia, Árabia Saudita, Singapura, África do Sul, Espanha, Suécia, Suíça, Taiwan, Turquia, Ucrânia, Reino Unido e Estados Unidos.

Waterpik® (estilizada) é uma marca comercial da Water Pik, Inc. registrada na Austrália, Brasil, Canadá, China, União Europeia, Hong Kong, Israel, Japão, México, Coreia, Rússia, Árabia Saudita, África do Sul, Suíça, Trinidad & Tobago e Estados Unidos.

waterflosser® (estilizada) é uma marca comercial da Water Pik, Inc. registrada no Brasil, Canada, China, México, Suíça e Estados Unidos.

Pik Pocket™ é uma marca comercial da Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® é uma marca comercial da Water Pik, Inc. registrada no Canadá, China, União Europeia e Estados Unidos.

Concebido e testado nos EUA. Fabricado na China.

Waterpik® – торговая марка компании Water Pik, Inc., зарегистрированная в Аргентине, Австралии, странах Бенеликса, Бразилии, Канаде, Чили, Китае, Чехии, Дании, ЕС, Финляндии, Франции, Германии, Гонконге, Венгрии, Индии, Израиле, Италии, Японии, Казахстане, Корее, Малайзии, Мексике, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистане, Филиппинах, Полинии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сингапуре, ЮАР, Испании, Швейцарии, Швейцарии, Тайване, Турции, Украине, Великобритания и США.

Waterpik® (стилизованное обозначение) является торговой маркой компании Water Pik, Inc., зарегистрированной в Австралии, Бразилии, Канаде, Китае, ЕС, Гонконге, Израиле, Японии, Мексике, Корее, Российской Федерации, Саудовской Аравии, ЮАР, Швейцарии, Тринидаде и Тобаго, и США.

waterflosser® (стилизованное обозначение) – торговая марка компании Water Pik, Inc., зарегистрированная в Бразилии, Канаде, Китае, Мексике, Швейцарии и США.

Pik Pocket™ – торговая марка компании Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® – торговая марка компании Water Pik, Inc., зарегистрированная в Канаде, Китае, ЕС и США.

Разработано и протестировано в США.
Изготовлено в Китае.

